

Les boissons alcooliques ne doivent donc jamais être qualifiées d'hygiéniques, car elles ne peuvent être consommées impunément en toutes proportions. (Dr Duclaux)
Cercles Antialcooliques Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc

FLEURS !
POUR TOUTES OCCASIONS :

- Mariages
- Banquets
- Anniversaires
- Naissances
- Deuils

RODRIGUE Fleuriste
Tél. 318-W
LAC-MEGANTIC

REDACTION ET ADMINISTRATION A LAC-MEGANTIC

L'ÉCHO de FRONTENAC

Rx
Pharmacie BLAIS ENRG.
PRESCRIPTION AGENCES REXALL et DOROTHY GRAY
Livraison gratuite
TEL. 247

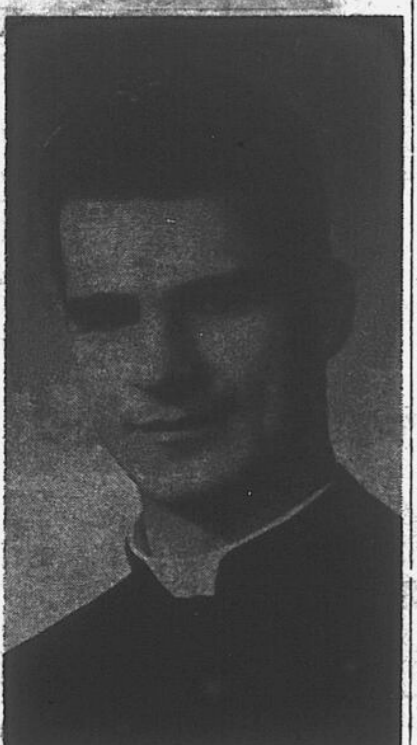
27^e année, No 40 Autorisé comme envoi postal de la 2^e classe Ministère des Postes Ottawa. Imprimé à St-Joseph-de-Beauce, jeudi 6 septembre, 1956 Organe de la Ville de Lac-Mégantic et de la région La-Philippe POULIN, directeur

Noces d'argent de M. et Mme Camille Couture à St-Samuel

(DNC) — Une belle et grande fête familiale avait lieu dernièrement à St-Samuel, dans la famille de M. et Mme Camille Couture. C'est à l'occasion du 25^e anniversaire de mariage de Monsieur et Madame Couture, que ce rattachement familial avait été organisé. La manifestation se déroula à la salle paroissiale où parents et amis des jubilaires entourèrent ces derniers, M. l'abbé Lucien Morin, adressa la parole formulant aux jubilaires des vœux nombreux de santé, de bonheur et de succès; en d'autres souhaits, Monsieur l'abbé exprima celui, pour l'heureux couple de célébrer, un jour leurs noces d'Or.

Au nom de tous les membres de la famille M. Philippe Lacroix, un frère de la jubilaire exprima les meilleurs vœux, enfin le député de

Nouveau vicaire à St-Ludger



● M. l'abbé EMILIEN DOYON récemment ordonné prêtre et enfant de Saint-Joseph de Beauce, vient d'être nommé vicaire de la paroisse St-Ludger, comté de Frontenac. M. l'abbé Doyon succède à M. l'abbé Lucien Nadeau nommé vicaire de la paroisse St-Désiré du Lac Noir.

OCTROI PROVINCIAL DE \$500.00 POUR NOTRE FANFARE

Dans une lettre qu'il adressait ces jours derniers à M. Eloi Guillemette, député de Frontenac, à la Législature Provinciale, le secrétaire particulier de l'Honorable Premier Ministre de la Province, M. Roger Ouellet, lui transmettait, sur la recommandation de l'honorable Premier Ministre un intéressant

Jean Drouin gagne le championnat simple masculin

C'est lundi soir sur le terrain de notre tennis local que se poursuivait le tournoi simple masculin, pour le championnat de la ville de Mégantic, au tennis.

Il s'agissait d'une rencontre 3 de 5 entre Jean Drouin et Gérard Huot, deux fervents sportifs dans le domaine de tennis à Lac-Mégantic. Jean Drouin l'emporta sur son adversaire au compte de 6-2, 6-0, 6-3.

Le trophée fut présenté au champion immédiatement après cette rencontre sur le terrain même, par le docteur Gérard Noël, de notre ville. Il y avait une belle assistance et elle fut vivement intéressée au tournoi.

Elections à l'assistance maternelle

Des élections viennent d'avoir lieu chez les membres de l'Assistance Maternelle à Lac-Mégantic. C'est à la suite du départ de notre ville de la présidente et de la secrétaire de cet organisme, Mme J. Edouard Lafleche et Mme L. Mercure, qui demeurent aujourd'hui à Montréal que ces élections s'imposaient.

Disons d'abord qu'un vote de remerciements fut proposé à l'adresse de celles qui quittaient nos rangs. Il fut ensuite proposé par Mme Odilon Bruneau, secondé par Garde Maria Thibault, que Mme Horace Gosselin, soit nommée présidente; l'adoption suivit à l'unanimité.

Il a été proposé par Garde Maria Thibault secondé à l'unanimité par l'assemblée que Mme Odilon Bruneau, soit nommée vice-présidente. Adopté.

Sur proposition de Mlle Margot (suite à la page 5)

Congrès Lacordaire à St-Sébastien

(DNC) — Dimanche, le 19 août, notre paroisse était à la joie. C'est que le congrès Lacordaire, se déroulait à St-Sébastien. Ce fut une belle journée et elle débuta par une messe célébrée par Monsieur le Vicaire et à laquelle assistaient en grand nombre les membres de nos cercles. Le sermon de circonstance fut prononcé par M. l'abbé Louis Marois, aumônier.

Dans l'après-midi il y eut concert de fanfare et programme d'acrobatie exécutés par la troupe du patronage St-Vincent de Paul. Une belle et intéressante soirée vint ensuite clore cette journée remplie d'activité de toutes sortes et dont on se souviendra longtemps en notre paroisse.

Adressèrent la parole à cette occasion: M. Benoit Roberge, professeur, du collège classique, M. (suite à la page 5)

SUR LE PONT D'AGNES

Cet été froid qui nous a constamment nourris d'illusions, nous servira pour dessert, des peccés d'automne.

L'Union Soviétique et le Canada échangeaient des pêcheurs; espérons que dans cet échange le Canada, ne se fera pas le poisson.

C'est bien cela, chers écoliers, une partie de l'année scolaire est déjà du passé!

Tout ce que nous entendons dire à travers les branches ne peut pas toujours s'écrire sur des feuilles.

Ces moyens de transports, même les plus modernes et les plus pratiques, favorisent fortement le travail de l'homme à la faulx.

Pour lui, chaque année, la fête du travail, est une journée de travail fécond.

De nouvelles méthodes seront adoptées pour contrôler la circulation des avions dans le ciel. Ce n'est pas trop tôt!

Il reste maintenant à établir des postes de ravitaillement et des garages dans l'air.

Neoublions pas, l'école est la continuation de la famille sous la continue surveillance de l'Eglise.

On demande aux parents consciencieux de leurs devoirs, de savoir se priver, si nécessaire, au cours de l'année scolaire, d'une émission de radio ou de télévision, pour favoriser les devoirs et les leçons de leurs enfants.

Septembre nous en est arrivé, puis il s'est mis à pleuvoir.

Pour tous nos braves amis, les jeunes, qui se préparent à reprendre le chemin de l'école, avouons-le, ce n'est pas gai.

Malgré cela, il y avait des sourires sur toutes les figures, même sur celles dont un oeil laissait perler une larme.

Il y a dans la vie de très nombreuses circonstances, où, pour ne pas pleurer, il faut savoir sourire. (suite à la page 4)

AU CONSEIL MUNICIPAL

A une séance ordinaire de notre conseil municipal lundi soir, étaient présents: Son Honneur le Maire J. Armand Drouin, qui occupait le siège présidentiel, MM. les échevins J. A. Roberge, Wilfrid Fortin, Henri Latulippe, Henri Martel, Hormidas Rodrigue, René Paré et le Dr Paul Frescynet ainsi que le greffier M. Hervé Fecteau.

Le maire fait la prière, déclare l'assemblée ouverte et le greffier fait la lecture du procès-verbal de la dernière assemblée, en date du 20 août. Il n'y a pas de remarque à son sujet et sur proposition de l'échevin Paré, secondé par l'échevin Roberge, il est adopté.

Il y a lecture des comptes qui sont étudiés séance tenante et l'un d'eux au montant de \$185, sera annulé. Il est proposé par l'échevin Roberge, secondé et adopté à l'unanimité que les comptes soient acceptés et payés à l'exception du No. 2214.

Au sujet de l'octroi annuel accordé au club 4-H, l'échevin Martel demande s'il ne serait pas opportun de solliciter des 4-H, la plantation d'arbres chez nous; le maire fait remarquer qu'en retour de l'octroi accordé, les 4-H se chargent d'arroser nos arbres, de détruire les insectes, enfin d'exercer une surveillance générale sur nos arbres; l'échevin Martel profite de l'occasion pour informer ses collègues qu'il a rencontré, récemment, un ingénieur forestier qui l'a informé qu'en faisant une demande au Ministère provincial, il serait possible à la ville d'obtenir 500 arbres pour fins de plantation, ajoutant qu'on pourrait à cette fin obtenir l'aide des 4-H et en faire la plantation dès cet automne même; l'échevin Rodrigue fait remarquer qu'il serait plus avantageux d'en faire la plantation au printemps et l'échevin Martel d'ajouter qu'on pourrait quand même en faire la demande cet automne, par une résolution du conseil, qu'ainsi on serait sûr de les avoir au printemps. Une résolution suit en ce sens; elle a pour proposeur l'échevin Martel et elle est secondée et adoptée à l'unanimité. La demande fait mention de 500 jeunes arbres pour fins d'embellissement dans la ville.

Une résolution est passée, proposée par l'échevin Latulippe, secondé et adoptée à l'unanimité que la subdivision du lot No. 2330 préparée par l'arpenteur-géomètre Gaston Lebrun, en date du 26 juillet 1956 soit acceptée.

Une lettre de M. Eloi Guillemette, député de Frontenac accusant réception de trois lettres du conseil, sollicitant des octrois. Il est heureux d'annoncer que l'octroi de \$1500.00 est à la disposition de la ville, lequel doit couvrir les frais de construction de la forme du chemin du 11^e rang, et M. Guillemette dit au conseil de s'entendre avec l'ingénieur de la voirie M. Jeannotte quant à la largeur et autres détails. Il déclare qu'on peut commencer immédiatement les travaux de préparation de la forme après quoi, la voirie posera le gravier; le député ajoute que les deux autres demandes du conseil, il les transmettra à qui de droit.

Une lettre de la municipalité de St-Hubert de Spaulding, réclamant la balance des taxes dues par la ville pour 1956, au montant de \$8,039.65, et ce, dans les huit jours.

On prend connaissance d'une autre lettre de la municipalité de St-Samuel, cette dernière, informant le conseil que le rôle d'évaluation avait été déposé le 15 et qu'il sera homologué le 18 septembre à 7 h 30 p.m.

Le maire suggère qu'on envoie sur place nos évaluateurs, considérant qu'il a l'intention d'attaquer le rôle dans les deux municipalités en question. L'échevin Latulippe suggère qu'on autorise M. Alfred Fillion, l'un de nos évaluateurs, et ce par résolution du conseil, à aller visiter les lieux dans les deux paroisses et à étudier sur place la nature des évaluations. L'échevin Fortin se demande s'il ne serait pas plus à propos d'envoyer le greffier de la ville faire les vérifications dans les livres même de ses deux municipalités; il croit qu'il faudrait obtenir des chiffres et que cela prend quel qu'un qui s'y connaît. Le maire dit que ce serait une chose facile de faire un travail de comparaison avec les années précédentes et l'échevin Roberge de faire remarquer que ces comparaisons là doivent se faire dans les livres même et sur les terrains. L'échevin Martel demande si au point de vue légal, le rapport des hommes qui font les évaluations suffisent; le maire dit que ce sont des faits qu'ils vont constater puis nous apporter; l'échevin Martel demande si ces faits-là vont être valables et le maire de répondre affirmativement.

L'échevin Fortin suggère que le président du comité de finance et un bon secrétaire soient choisis (suite à la page 4)

LA MEILLEURE TELEVISION VENDU AU CANADA

TV **Electrohome** TV

HENRI LATULIPPE

AGENT AUTORISE

25 RUE FRONTENAC TEL.: 101 LAC-MEGANTIC

L'ECHO DE FRONTENAC

Journal entièrement dévoué aux intérêts de la Ville de Lac-Mégantic et de la région.

Fondé en 1928

Publié à Lac-Mégantic



Directeur :
L.-PHILIPPE POULIN
Rédaction et Administration :
9, Boulevard des Vétérans
LAC-MEGANTIC, Qué.

Prix de l'abonnement :
CANADA : 1 an \$2.50 ETATS-UNIS : \$3.00

PLUSIEURS BELLES ET INTERESSANTES PAGES DE NOTRE HISTOIRE LOCALE

PAR: ALPHONSE CAUCHON

Présentation de la Société St-Jean Baptiste de Lac-Mégantic

(SUITE)

(De l'Annuaire du Séminaire St-Charles Borromée, Sherbrooke)

Année 1918-1919, numéro 44, pages 589-608

M. l'abbé Joseph-Edouard Eugène Choquette

Monsieur l'abbé Joseph-Edouard-Eugène Choquette, curé de Ste-Agnès du Lac-Mégantic, est mort à l'Hôpital-Général St-Vincent de Paul, vendredi, le 13 septembre 1918. M. le curé Choquette souffrait depuis plus de deux ans d'un cancer intestinal, et, bien que la maladie eût été réputée incurable par la généralité des médecins qu'il avait consultés, il n'en persista pas moins à solliciter les secours de la science chirurgicale et voulut avoir le dernier mot du bistouri. Sur ses instances répétées on sait que le résultat de cette tentative d'opération ne fit que précipiter le fatal dénouement, le malade ne descendit pas vivant de la table de verre.

Les funérailles de M. le curé Choquette ont été des plus imposantes; lui, l'artiste, l'amateur passionné du beau, du grand a dû être satisfait de ce déploiement de pompes funèbres qui a signalé son dernier passage dans sa chère église de Ste-Agnès où il a mis et où il laisse tant de son âme, tant de sa personnalité.

Lundi, le 17 à 9 heures p.m., eut lieu au presbytère de Mégantic, la levée du corps présidée par Mgr H.O. Chalifoux, assisté de MM. les abbés A. Robidas et R. Dubé. On fit ensuite la translation de la dépouille mortelle qui resta jusqu'au lendemain exposée dans la nef principale de l'église. Mardi, le 17 à 9 heures un service solennel fut chanté par Sa Grandeur Mgr Paul LaRoque qui avait à ses côtés, comme prêtre assistant, Mgr C.-P. Choquette de St-Hyacinthe; diacres d'honneur, Mgr E.-C. Tanguay, du séminaire et de M. l'abbé Antoine Foisy, curé de St-Ours; diacre et sous-diacre d'office, MM. les abbés H.-J. Beaudry, de Stanstead, et J.-N. Boucher, de Ste-Marie d'Ely; M. l'abbé L.-J. Couture, de l'évêché, agissait comme maître des cérémonies.

M. l'abbé J.-A. Lefebvre, supérieur du séminaire prononça l'éloge funèbre. Mgr LaRoque ajouta quelques mots pour rappeler le dévouement infatigable de M. le curé Choquette à la grande cause de la tempérance et offrir à sa mémoire le tribut d'une unanime reconnaissance. Un nombreux clergé occupait les stalles du vaste sanctuaire, nous en donnons ici la liste complète: R. P. Joseph Simard, c.s.s.r., MM. les abbés E.-W. Dufresne, A. R. Rousseau, J.-O. Bernier, N.-A. Gariépy, J.-E. Simard, J.-D. Bernier, A.-E. Martel, L.-N. Caron, J.-M.-V. Dodier, H.-A. Simard, A. Bussière, C.-A. Gariépy, O. Martin, J.-A. Côté, H.-E. Fraser, J. Raymond, S. Gervais, J.-A. Gervais, J.-A. Vaudreuil, J.-A. Parent, A.-E. Genest, J.-T. Michaud, A. Rhéaume, J.-A. Bonin, C.-P.-N. Favreau, L.-J.-M. Bouchier, H.-J. Beaudry, P.-H. Picard, J.-A.-H. Courtemanche, J.-N. Boucher, J.-A. Chassé, J.-O.-H. Desève, J.-A. Lemay, A.-E. Goyette, R.-A.-D. Biron, J.-G.-H. Boulay, A. Robidas, L.-J. Couture, C.-L.-R. Dubé, J. Gauthier, J.-N. Codère, J.-A. Turcotte, G.-E. Gervais, J.-H.-O. Morin, J.-F.-L. L'Heureux, N. St-Laurent, J.-F.-N. Pépin, R. Lapointe, o.m.i.

Un chœur puissant rendit avec beaucoup d'effet la messe des morts harmonisée. Une foule considérable de citoyens de Sherbrooke et des paroisses voisines s'est jointe à la population de Ste-Agnès aux deux cérémonies du 16 et du 17. M. J.-B. Blair surintendant du district de Montréal (C.P.R.) au Lac-Mégantic a eu la gracieuseté de mettre à la disposition des membres du clergé un wagon spécial pour le double trajet d'aller et de retour; M. D.-J. Steele, agent local du Pacifique Canadien s'y intéressa tout particulièrement. Ces messieurs ont assisté aux funérailles et ont fait tout ce qui se pouvait faire pour assurer le plus de confort possible aux voyageurs. M. Blair ayant même cédé son wagon privé à NN. SS. les Evêques et autres personnages qui les accompagnaient.

Innombrables sont les offrandes de messes, de fleurs et de prières qui ont été déposés sur la tombe du regretté défunt, touchants témoignages de piété filiale ou de sainte amitié.

AU CONGRES DES HEBDOS A SHERBROOKE



● Ces photographies prises au congrès de l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada illustrent bien la franche cordialité qui règne parmi ses membres et leur désir de bien recevoir les autorités civiles de notre province. Sur la photo du haut nous remarquons de gauche à droite MM. Pierre-Paul Blais, Lucien Guertin, Aimé Gagné, (nouveau président), Raymond Douville (ex-président), Lucien Fontaine et Lionel Bertrand, M.P., (sec-trésorier). Sur la photo du bas et dans le même ordre, Son Honneur le maire de Sherbrooke, M. Armand Nadeau, Me Daniel Johnson, député de Bagot, Me Paul DesRuisseaux, C.R., président de la Tribune Ltée, l'Hon. John S. Bourque, ministre des Terres et Forêts et représentant l'Hon. Maurice Duplessis au congrès, M. Raymond Douville, Mme John S. Bourque, M. S. Roy, propriétaire de l'Hôtel New Sherbrooke.

(cliché: courtoisie de la Photographie Artistique)

Lake Megantic Chronicle

Dec. 18th, 1912 continued

LAKE MEGANTIC!

SUMMER RESORT? — LAKE, RIVER, FOREST. MOUNTAIN, VALE — WINTER RESORT.

Megantic In Miniature Description The Advantages Of This Richly Dowered District.

(By Tom Gordon)

The Town of Lake Megantic, situated on the famous lake, from which it takes its name, is the County Town of the new County of Frontenac. It is a Divisional point on the C.P.R. short line between Montreal and Halifax, and is on a terminal point of the Quebec Central Ry. The Portland and Rumford Falls Railway to connect Quebec City with Portland, will run through Megantic, and another line in contemplation, to be laid through the town, will make Megantic an important Railway centre. The population is over 3,000, with a largely increasing birth rate and the smallest death rate in the Province.

The town has a large number of handsome buildings. Those of the Canadians Bank of Commerce, the Bank of Montreal and the Post Office and Custom House, are notable. The Roman Catholic Church, nearly completed, is one of the handsomest in the Province. A fine church, too, has been erected by the Presbyterians. There are Schools, Academies, and Convents suitably housed in large modern structures. Several up to date Stores have been erected by progressive Merchants, and the shopping district of the town is well supplied with every kind of merchandise. A growing number of industries are in successful operation, including the Lumber and Pulp Mills of Lake Megantic Pulp and Paper Co., Fournier's Monumental Stone Works, The Lake Megantic Manufacturing Co., Sash and Door Factory, Carriage Builder. The town is well lighted by electricity, and has a fine Water Works supplied by living Springs of crystal water. The Government has constructed a modern Rifle Range now managed by a strong Rifle Club; and there is an excellent Race Course on the outskirts. The Megantic Fish and Game Club has a large Club House on Spider Lake, and members of the Club have built nearly twenty private Camps, and Shooting Boxes nearby. A number of the citizens have built Summer residences on the Lake shore, those of Mr Thompson, manager of the Bank of Commerce, Mr J. O. MacDonald, Mayor Gendreau, Mr W. J. Kelly, Mr F.

X. Vachon, Mr Lippe, Mr J. Dion and others being very handsome. The R.M. Steamer, Jubilee, carries passengers and the Mails in Summer, and there is a long distance Telephone service. Megantic has its full share of able Doctors, Lawyers, Notaries, and other Professional men, a Police force, fire Brigade, full Customs Staff, Detention Offices, Immigration Officers, County Registrar, Crown Lands Agent and U.S. Consular Agent.

The Council consists of nine members, presided over by an enlightened and progressive Mayor, Mr A.B. Gendreau. The Board of Trade has for its President Mr G.M. Thompson, Manager of the Canadian Bank of Commerce, whose earnest and intelligent interest in the welfare of the Town inspires great confidence in its rapid progress. The important question of the Town's newly acquired Water Powers, is referred to elsewhere. A wide avenue is now open for increased activities, and for a very much enlarged outlook. Megantic already offers many advantages to the prospective farmer, either general or specialist. The land of this district has been pronounced by specially selected judges, to be of high quality, and equal, for farming purposes to any in the famous garden district of the Eastern Townships, of which it is really a part.



Tous aussi faciles à atteindre que votre téléphone

QU'IL EST RASSURANT DE SAVOIR — surtout lorsque vous êtes seule, la nuit — que vous n'avez qu'à décrocher le téléphone pour appeler la police ou les pompiers — appeler le médecin — demander l'aide de voisins ou d'amis.

La rapidité, l'efficacité du téléphone et la vigilance des téléphonistes vous assurent non seulement un prompt secours dans les cas urgents, graves ou non, mais un reconfortant sentiment de sécurité, jour et nuit.

En cas d'urgence, la valeur de votre téléphone est inestimable.



LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

CARTES PROFESSIONNELLES

Dr J. EDOUARD LAFLECHE

DENTISTE

9 h. a.m. à 9 h. p.m.

Tél.: 108

LAC-MEGANTIC

Edifice Lafleche

En face du Bureau de Poste

Dr Viateur Bolduc

Spécialité : Chirurgie générale

Diplômé du Cook-County Hospital de Chicago
Ex-Elève des Hôpitaux de New-York

HEURES DE BUREAU

de 2 à 4 heures p.m. — le soir, de 7 à 8 heures

4, rue Milette

LAC-MEGANTIC

Tél. 218

DOCTEUR CHARLES BOISVERT

CORONER

médecine générale

SPECIALITE : Examen de la vue - Lunettes

Lac Mégantic

Cté Frontenac

Dr Jacques Huard, m.d.

Spécialité : Chirurgie générale

Ex-interne et e. 'sident certifié en chirurgie du West Jersey Hospital de Camden, N. J.

Heures de bureau : 11 à 12 a.m. — 2 à 4 p.m. — 7 à 8 p.m.

40, rue Frontenac - C. P. 838 - Téléphone 54
LAC-MEGANTIC

Dr Paul Frescynet

CHIRURGIEN - DENTISTE

Ex-interne de l'Hôpital Dentaire de Rochester

Tél. 39

Au-dessus du magasin J.-A. Roberge & Fils

Lac Mégantic

Cté Frontenac

Le Dr Lionel Darche

166, rue King-O., Sherbrooke

YEUX - OREILLES - NEZ - GORGE

GAETAN LEBRUN

ARPENTEUR-GEOMETRE

Tél. 120

LAC-MEGANTIC

Docteur Jos. Aubut

Médecin - Chirurgien

Ex-interne du French Hospital de New-York

100 "A", rue Frontenac

LAC-MEGANTIC

Téléphones : Bureau 108 — Résidence d'été 650-w-3

Frs - X. Paradis, B.A.O.D.

OPTOMETRISTE

examen de la vue - traitements orthoptiques

Bureau : 59, Rue Frontenac, Tél. 373

Résidence : 216, Rue Laval, Tél. 430

Lac Mégantic

Cté Frontenac

JACQUES & FRERES

Entrepreneurs de pompes funèbres

AMBULANCE JOUR ET NUIT

TEL : 58-W

64, rue Québec Central

Lac-Mégantic

Buvez aux repas l'eau préparée avec

LITHINÉS
du Dr GUSTIN

- Pétillante
- Alcaline
- Digestive

BOISSON DELICIEUSE — Recommandée pour la préparation d'une eau de régime, pour les personnes atteintes de rhumatismes, d'affections du foie — des reins — de l'estomac et de l'intestin. — Un sachet par bouteille d'un litre, d'eau froide — bien boucher. — Pouvant être bues dans le courant de la journée.

Les Lithinés de Dr Gustin

IMPORTES DE FRANCE
REFUSEZ
TOUTES IMITATIONS

ABSENT

J'informe le public, ma clientèle particulièrement, que je serai absent de mon bureau à partir de SAMEDI le 1er septembre jusqu'à LUNDI le 17 septembre, après laquelle date, je me tiendrai constamment à la disposition du public à mes heures ordinaires de bureau.

R. R. COUTURE

CHIROPATICIEN

38a, Rue Laval - Tél. 735 - Lac-Mégantic
A. 30 - S. 6-13-P

Mariage Frank-Tessier

En l'église du Sacré-Coeur de Welland, province d'Ontario, le samedi, 18 août à 10 heures, le Rvd Père Buisson bénissait le mariage de M. Germain Frank d'Oshawa, Ont., fils de M. et Mme Jos Cameron de Lac-Mégantic, à Mlle Jeanne D'Arc Tessier, fille de M. et Mme Lacasse Tessier, de Welland, Ont.

Pour la cérémonie religieuse, la mariée était vêtue d'une longue robe en dentelle de nylon; son voile était surmonté d'un diadème garni de perles. Elle tenait un livre-d'heure blanc, paré de deux fleurs de lys et de ruban de satin. La mère de la mariée portait une robe bleue avec accessoires noirs

Les placiers étaient MM. H. Gauthier et H. Millejours, et M. Gilles Gauthier agissant comme maître de cérémonie, ces derniers amis du marié. Les filles d'honneur étaient Mlles Henriette Collins, Marie-Paule et Denise Frank de Québec. La première était vêtue d'une robe longueur 3/4. Des oeillets en couronne garnissaient sa tête; son bouquet était composé d'oeillets mauves avec rubans de satin. Les deux dernières portaient une robe longueur 3/4 de teinte vert nil et bleu pâle, et une couronne d'oeillets ornaient leur tête; leur bouquet se composait d'oeillets et de ruban de satin.

A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception avait lieu dans les salles du "Sacred Heart" où se réunissaient environ 70 invités, après quoi les nouveaux époux partirent pour leur voyage de noces dans la Gaspésie, Québec. Pour le voyage, la mariée était vêtue d'un costume en tweed de teinte beige avec accessoires bruns, des roses rouges à l'épaule. A leur retour M. et Mme Germain Frank résideront à Welland Ont., Nos meilleurs vœux de bonheur.



LES Lithinés du Dr Groc N° 33 vous permettent de réaliser chez vous ou en voyage, une bonne au minimum...
LES LITHINÉS du Dr Groc N° 33 sont un remède de bonne santé et un traitement préventif des personnes bien portantes. Sur par tout, le matin à jeun, à midi et le soir aux repas, c'est l'eau de table et de régime de toute la famille, des petits et des grands.

LES LITHINÉS du Dr Groc N° 33 contiennent, dans chaque boîte, des bonbons. En les collectant, vous obtiendrez toutes sortes d'objets utiles.

LES LITHINÉS du Dr Groc N° 33 constituent le remède indiqué du FOIE, des REINS, de l'ESTOMAC, des RHUMATISMES, de l'ARTHRITISME en général.

LES LITHINÉS du Dr Groc N° 33 contiennent, dans chaque boîte, des bonbons. En les collectant, vous obtiendrez toutes sortes d'objets utiles.

Nos Lithinés sont en vente dans toutes les pharmacies - Produits français - Refusez les imitations ne portant pas le nom et le No 33.



ST-HUBERT

(DNC) — Trois religieuses, du Mont Sainte-Famille de Sherbrooke les RR. SS. Ste-Cyrénie, Ste-Madeleine de Galilée et St-René, sont venues en notre paroisse, à l'occasion du jubilé d'argent de S. St-René. Il convenait qu'à cette occasion, ces excellentes religieuses, reviennent en leur paroisse natale, où elles ont vécu durant une trentaine d'années, pour remercier la Providence des immenses fa-

veurs qu'Elle leur avait accordés. Ajoutons que leur père M. Alphonse Grenier figurait parmi les citoyens les mieux connus de cette paroisse et des environs; il occupait une ferme sur la rive droite de la Rivière Chaudière, le rang de la dam. Elles se sont rendues sur les lieux où elles vécurent leur jeunesse, visiter la maison paternelle, le lot familial au cimetière de Lac-Mégantic où elles rendirent l'hommage d'une prière au souvenir de leur père qui repose là depuis cinq ans, avec son aïeul et deux épouses. Notons en passant que notre jubilaire d'aujourd'hui n'a pu assister aux funérailles de son père, étant missionnaire à Rome, en ces années-là.

En retour des sacrifices qu'elles se sont imposées, les distinguées visiteuses, avaient le bonheur d'entendre une messe dans leur paroisse, à St-Hubert. Mme Joseph Grenier, l'une de leur huit sœurs vivantes, les accompagnait et elle eut la joie de les accueillir sous son toit. Leurs neveux, MM. Gaston et Octave Grenier, ainsi que leur nièce Mme Emmanuel Bilodeau, eurent également la joie de recevoir la visite des distinguées tantes, qui firent honneur à leurs tables, généreusement garnies.

Plusieurs frères et sœurs, de même que M. et Mme Bertrand Grenier de Québec, s'étaient rendus à l'invitation reçue de venir les rencontrer chez leur sœur Mme Jos. Grenier.

A chaque demeure visitée, un saule pleureur a été donné, à planter. Cet arbre, encore jeune, grandira et saura commémorer le souvenir de leur passage en 1956.

STE-CECILE

VA-ET-VIENT (DNC) — Mme Adjutor Boulanger ainsi que Mademoiselle Madeleine Rousseau et M. Gerry Rousseau à Montréal, où au Mont Lasalle ils assistaient à l'impressionnante cérémonie de prise d'habit de Dominique, en Religion Frère Manco Dominique, le nouveau religieux, qui fait maintenant partie de la grande famille des RR. FF. des Ecoles Chrétiennes, venait récemment passer ses vacances en notre paroisse.

Mme Josaphat Beaulé, Mme Alphonse Pouliot, Mlle Jeannine Beaulé, se rendaient à Montréal, où au Mont Lasalle ils assistaient à la cérémonie de prise d'habit de M. Fernand Beaulé, Frère Louis actuellement à Ste-Cécile.

Se rendaient également à Montréal, à l'occasion de la cérémonie de la prise d'habit du Rvd Frère Damien M. et Mme Lauréat Boulanger, M. et Mme Julien Boulanger, Mme Arthur Frank, M. et Mme Gabriel Boulanger.

M. et Mme Alcide Lacroix, Mme Armand Duquette, Mlle Madeleine Lacroix, de Longueuil, Mme Fernand Boulanger, Mlle Louise Lacroix, M. André Lacroix, et M. Félix Lacroix, assistaient à Québec récemment, à la cérémonie de prise d'habit de Gervaise, en Religion Soeur Louise Anna, chez les Rvdes Soeurs Servantes du Saint-Coeur de Marie.

M. et Mme Robert Beaudoin de Sherbrooke, leurs enfants Mlles Claudette et Francine Beaudoin étaient en visite en notre paroisse chez des parents et amis.

Mlle Céline Audet est de retour d'un voyage à Québec.

M. et Mme Donat Boulanger et Mlle Lise Boulanger, passent actuellement quelques jours à Sainte-Cécile.

Mme Marcotte, du presbytère de notre paroisse, est de retour au milieu de nous, après un voyage aux Etats-Unis et Victoriaville, où elle était l'hôte de ses enfants.

M. et Mme Jos Poirier (Yvonne Gagnon), autrefois de notre paroisse et actuellement de l'état

du New-Hampshire, sont venus passer la fin de semaine dernière parmi nous.

M. l'abbé Arthur Audet, du Grand Séminaire de Québec, est en visite dans la famille de Madame Audet, et Mlle Audet.

ST-SEBASTIEN

(DNC) — VA ET VIENT: M. et Mme Roland Buisnières sont allés à Québec, en voyage d'affaires.

M. et Mme Roch Michaud faisaient un voyage d'affaires à Thetford dernièrement.

M. et Mme Roger Proteau, de Montréal, étaient en visite à St-Sébastien récemment les hôtes de M. Louis Vallières.

M. Albert Richard visite sa famille.

M. et Mme Adrien Audet ainsi que leur fille Renée sont en visite chez leurs parents.

M. Aristide Mercier visite sa

famille en fin de semaine. CONGRES LACORDAIRE: Ailleurs dans cette édition on pourra prendre connaissance d'un court rapport concernant le congrès Lacordaire qui avait lieu chez-nous récemment.

NAISSANCE

Le 23 août est née à Lac-Mégantic, Marie, Agnès, Sylvie, enfant de M. et Mme Jean-Claude Guay (Berthe Leclerc). Baptisée le 26, l'enfant a eu pour parrain et marraine M. et Mme Léo-Paul Guay, ses grands-parents paternels et pour porteuse Mme Hypolite Leclerc, sa grand-mère maternelle. Nos félicitations.



Si vous êtes intéressés à l'achat d'un brûleur à l'huile, adressez-vous à

ALYRE FORTIN

PLOMBIER

Agent des fameux "TIMKEN"

ECONOMIQUE — SILENCIEUX — AUTOMATIQUE

53a Rue Frontenac - Tél. 64-W - Lac-Mégantic

(Édifice Guerin - Case postale 494)

août 9 - 3 ms

VOS REPARATIONS VITRES

seront exécutées promptement, avec soin et à votre satisfaction. Aussi posage de dessus de bureaux en verre, posage de vitres d'autos; vitrines "plate glass", etc.

Venez nous voir — Prix raisonnables

MEGANTIC PLATE & WINDOW GLASS ENRG.

Benoit et Rosaire RODRIGUE, propriétaires

Vendeurs des appareils de télévision "FLEETWOOD" et des peintures "PITTSBURG"

66 rue Salaberry - Tél. 450-J et 313-R
LAC-MEGANTIC

ATTENTION! --- ATTENTION!

Avez-vous des ennuis au sujet de votre chauffage?

Si oui, consultez:

MORIN & FILS ENR.

Entrepreneurs en chauffage à air climatisé. Nous vous donnerons les meilleurs prix et ce sur n'importe quelle marque de fournaise et brûleur.

Nous avons aussi en stock, fourniture de seconde-main.

APPELEZ:

H.-L. MORIN

41 Rue Laviolette - Tél. 690 - Lac-Mégantic
août 9-3 ms

Quoi de plus simple?..



(1) Le bléuit attire le perroquet ce qui ouvre le hublot (2). Un poisson entre et tombe dans le chemin du commandant (3) qui fait un saut, et s'accroche dans la corde (4) ce qui hisse le pavillon. L'équipage rigole et crie en chœur.

"UNE MOL POUR MOI"

* Un moyen plus simple 1616-phones à l'épicer du coin ou faites signe au serveur.

LA BIÈRE QUI VOTRE ARRÈRE - GRAND-PÈRE SUVAIT

Elegance et simplicité de lignes jusqu'à l'arrière. Grand coffre arrière et feux impressionnants!

Verrous "Baby-Guard" sur les portes arrière: le bouton abaisé, la porte ne peut s'ouvrir même de l'intérieur. Protection importante sans supplément de prix.

Sécurité supplémentaire — les nouveaux phares à faisceau scellé T3 de la Chevrolet allongent de 80' le champ de vision, la nuit. Ergots de visée exclusifs.

Il suffit d'une très légère pression pour actionner les pédales de frein et d'embrayage suspendues de la Chevrolet. Plancher très dégagé.

Pour les bagages, de l'espace à revendre! Le coffre scellé de 1' du dessus facilite le chargement et le déchargement. Deux luminaires dans les boîtiers du pare-choc.

Résistance et sécurité de la carrosserie Fisher — la célèbre armature tout acier soudé, avec son arche extra-rigide. Toutes les pièces sont "forteresse d'acier".

Vue panoramique de la route grâce au magnifique dégagement du large pare-brise Chevrolet. Splendide visibilité en toutes directions — le conducteur peut voir les 4 allées.

Des chaussures "toujours neuves" avec la célèbre suspension avant ultra-souple. Le joint à rotule permet aux roues de "boire" les cahots de la route — vous n'en sentez rien.

Plus de piqués qui bouillent les passagers! L'arrêt! Le freinage anti-plongeon réduit jusqu'à 45% la plongée, donnant des arrêts plus sûrs.

Une solution élégante! Le feu arrière gauche pivote pour démasquer le bouchon d'essence. L'essence n'aime plus la peinture.

C'est presque un plaisir avec la transmission Synchro-Mesh Chevrolet, nommée d'essence et une économie de ses qualités les plus remarquables!

Touchez l'interrupteur, et le siège se déplace pour vous donner un confort parfait au volant. Le servo-siège Chevrolet est un servomécanisme facultatif très en vogue!

Le nouveau "6" (Blue-Flame) de 140 cv, le plus vif de l'histoire Chevrolet! Tous les détails ultra-définis (à 11) font un meilleur rendement de l'essence que jamais auparavant!

L'overdrive Chevrolet procure des économies de carburant considérables. Le carburateur à injection repousse le moteur quand vous filez "en grande"! Disponible avec moteurs 6 ou V8.

Puissant circuit électrique de 12 volts deux fois plus énergique que les vieux circuits à 6 volts. Démarrage plus rapide, plus sûr en tout temps — grosse réserve de puissance pour les accessoires.

Les loquets de sécurité renforcés aident à maintenir les portes bien fermées en cas d'accident. Ceintures et bretelles de sécurité et hublots de bord renforcés disponibles moyennant supplément modique. Chevrolet offre tout cela.

Freins à tambour géant, en prise dès que vous touchez la pédale. Ceinture LEE (plus de rivets) Freins à 11 sur les 4 roues: des ARRÊTS SÛRS.

Une transmission automatique silencieuse et pleine d'énergie, voit la Power-Glide! Des départs en douceur, des changements de vitesse silencieux pour augmenter la sécurité quand vous doublez. Disponible avec moteurs 6 ou V8.

Tout en fait de servos-appareils automatiques — du volant, au frein, au servo-siège, au servo-voiture ne bronche pas dans les virages, nouvelle sécurité!

Direction à roulement à billes — généralement réservée aux voitures de prix supérieures. Le roulement à billes réduit le frottement au minimum, facilite et assouplit la direction, augmente la durée du mécanisme de direction.

La place nous manque pour continuer. Venez nous voir, nous vous ferons connaître tous les autres titres que la Chevrolet présente à votre fierté et à votre agrément. Vous passerez au plus tôt, n'est-ce pas?



*Facultatif moyennant supplément

GARAGE ROY AUTOMOLILE ENRG. LAC-MEGANTIC

Pacifique Canadien
Départs de Mégantic
(heure solaire)
Pour Montréal :
4.05 a.m. à 5.20 a.m.
tous les jours
Pour St-Jean, N.B.
et Halifax, N.S. :
10.35 p.m. tous les jours
Pour Brownville Jct., Me. :
7.00 a.m. excepté le dimanche
Pour renseignements, s'adresser à la gare téléphonez à 489

A LA BAIE DES SABLES

DANSES - DANSES - DANSES - DANSES - DANSES

lundi mardi mercredi jeudi vendredi

● **ENTREE GRATUITE** : pour toutes les personnes possédant une carte de membre pour 1956.

● **ORCHESTRE** : Mégantic - Gaby Gendron.
Les personnes qui n'ont pas de cartes sont admises au prix régulier.

LA DIRECTION

Au conseil...

(suite de la 1ère page)

comme délégués; l'échevin Roberge, que la suggestion de l'échevin Fortin avait désignée, déclare que M. J. A. Bernier est bien au courant des choses, ayant préparé le rôle plusieurs fois; il croit qu'il serait plus facile d'établir les com-

paraisons des valeurs réelles. Il est proposé, secondé et adopté à l'unanimité que nos évaluateurs ainsi que le président des finances l'échevin J. A. Roberge et M. J. A. Bernier soient autorisés à visiter les municipalités de St-Hubert de Spaulding et celle de St-Samuel au sujet du nouveau rôle d'évaluation.

On prend connaissance de deux comptes de Mégantic Auto Parts, dont un de \$533.67 et l'autre de \$165.00 pour réparations de moteurs en octobre 1955. La réclamation est dirigée vers le comité de finance.

Le maire dit qu'il doit attirer l'attention du conseil sur une question, celle des licences qui ont été

émises dans la ville. Il rappelle qu'en 1946 à la suite d'une pression faite par requête portant 1100 signatures une résolution a été passée, limitant à 11 le nombre des licences. Il fait remarquer que ce nombre a été porté à 13 en dehors de la connaissance du conseil et il demande ce qu'on doit faire.

L'échevin Fortin fait remarquer qu'il n'est pas contre la chose, rappelant qu'il a déjà suggéré que tous les intéressés en aient, mais il croit que les employés du bureau devraient soumettre au conseil les demandes de permis. L'échevin Roberge croit que le conseil ne pouvait refuser les permis en question, soulignant que ceux qui ont des licences provinciales ont droit d'obtenir leur permis municipal. Le maire comprend que le conseil désire laisser les choses telles qu'elles sont.

On prend connaissance d'une invitation d'assister au Congrès annuel des Cercles combattifs contre l'incendie, les 22 et 23 septembre. Les épouses des membres du conseil reçoivent aussi l'invitation.

On prend connaissance d'une demande de permis de vente de bière, formulée par M. Georges Grenier. L'échevin Roberge suggère qu'on le recommande.

Le maire Drouin a écrit aux ingénieurs Côté, Lemieux, Carignan & Bourque, concernant un certain état de choses au site Gayhurst, soulignant que la bande de terre qui sépare les eaux sortant du réservoir de celles sortant des turbines s'amenuisent rapidement et il est fort possible que dans un avenir malheureusement trop rapproché, cette bande de terre cède et que les eaux du déversoir envahissent la sortie de ce dernier, ce qui ferait des dégâts considérables; il demande aux ingénieurs s'il ne serait pas possible de faire les travaux nécessaires pour prévenir ces dégâts et demande qu'on lui fixe une date à laquelle ils pourraient venir, alors qu'il s'occuperait de faire vider le bassin du déversoir, ce qui leur permettrait en même temps d'examiner l'état à la

SOUSSIONS

DES SOUSSIONS CACHE-TEES, adressées au soumissionnaire et portant sur l'enveloppe la mention: "SOUSSION POUR LA CONSTRUCTION D'UN LOGEMENT SIMPLE A CAP-AUX-CHIENS" seront reçues jusqu'à 8 heures de l'après-midi, heure avancée de l'Est, le jeudi 13 septembre 1956, pour la construction d'un logement simple à Cap-aux-Chiens près de St-Simon (P.Q.).

Les plans, devis, conditions de travail, la formule de contrat, la formule de soumission et l'enveloppe de retour peuvent s'obtenir de l'Agent régional de la marine, ministère des Transports, C.P. 310 Québec (P.Q.), sur réception d'un chèque accepté de \$25. fait au nom du Receveur général du Canada. Ce chèque sera retourné au soumissionnaire lorsqu'il aura fait remise des plans et devis en bon état. Les renseignements supplémentaires nécessaires à l'interprétation des plans et devis peuvent s'obtenir de l'Agent régional de la marine susmentionné.

Les plans et devis seront également en montre à l'Association des Constructeurs de Québec, 267, rue St-Paul, Québec (P.Q.).

Chaque soumission doit être accompagnée d'un dépôt de garantie égal à dix pour cent (10 p. 100) du prix de la soumission, lequel dépôt de garantie sera confisqué au cas où le soumissionnaire refuserait de signer un contrat aux conditions établies dans la soumission, s'il n'est requis, ou de compléter le contrat d'une manière satisfaisante. Les chèques des soumissionnaires dont l'offre n'aura pas été acceptée leur seront renvoyés. Il ne sera tenu compte d'aucune soumission non accompagnée d'un dépôt de garantie tel que décrit.

Le ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions qui lui parviendront.

F. T. COLLINS,
Secrétaire

Ministère des Transports
Ottawa (Ontario), le 27 août 1956.

suite des réparations qu'ils ont faites. Le maire fait remarquer qu'il n'a pas encore reçu de réponse à cette lettre datée du 28 août. On accepte la soumission faite par M. Desbiens, au montant de \$410.25, couvrant les réparations à être faites, à la chaussée.

On prend connaissance du rapport de M. Horace Boulé, concernant la lecture des compteurs pour le mois d'août: 1439 compteurs domiciliaires ont été lus; 351 compteurs commerciaux et industriels; 383 compteurs du réseau rural, total: 2173; 31 compteurs à l'eau ont été lus; 460 milles ont été enregistrés pour faire la vérification; 28 compteurs ont été enlevés pour inspection; 2 compteurs défectueux ont été enlevés; 79 compteurs ont passé à l'inspection; 35 transferts ont été échangés.

On prend ensuite connaissance du rapport du département de la police soumis par l'assistant chef de police M. Léo Bolduc, pour les mois de juillet et d'août: 286 patrouilles de jours; 384 patrouilles de nuit; 52 appels de police, 14 enquêtes d'assistance publique, 3 protections; 101 licences de bicyclettes, 2 hommes gardés pour la police provinciale, 8 plaintes, 2 escortes aux funérailles, 2 enfants égarés, 3 sorties pour le département électrique, 8 sorties pour le département de la voirie, 28 sorties pour le bureau. L'auto du département a parcouru durant les mois de juillet et août 1741 milles.

Le maire Drouin dit qu'il a reçu la visite de M. G. M. Stearns, au sujet du contrat du barrage, au Lac des Araignées; il dit ne pas avoir

le texte du contrat sur la table du conseil mais il fait remarquer qu'il a été modifié et que les modifications ont été acceptées telles que faites.

Le conseil prend connaissance des soumissions pour les lots Nos 39 et 40, rang 1, Spaulding: \$4,800, pour les terrains la coupe du bois comprise, la seconde \$4,300, pour le bois seulement, les deux faites par MM. Beaudoin et Lapière.

M. Athanase Grouin, qui assiste à la séance dit qu'il aurait été intéressé lui aussi à soumissionner, mais qu'il s'attendait à ce que les demandes de soumissions soient annoncées dans l'Echo.

On en discute pour en venir à la résolution suivante: proposé par l'échevin Roberge, secondé et adopté à l'unanimité que la vente de la coupe de bois dans une limite de 5 ans, à compter de cette date, les lots 39 et 40, rang 1, Spaulding soit accordée à MM. Beaudoin et Lapière, pour \$4,300, payé comptant et que Monsieur le Maire soit autorisé à signer le contrat pour et au nom de la ville.

L'échevin Fortin attire l'attention de ses collègues sur le mauvais état de la rue Papineau, il dit qu'il y a là beaucoup d'eau qui s'accumule parce que les trottoirs ne sont pas assez élevés; il demande qu'on relève le trottoir de gravier et qu'on fasse un fossé. Sa demande est remise au président du comité de la voirie qui se rendra sur les lieux constater l'état de choses; il y a d'autres endroits semblables de faire remarquer le maire et on répondra aux demandes qui ont été faites.

Il n'y a plus d'autre question et la séance prend fin, ajournée à vendredi de cette semaine.

Sur le Pont...

(suite de la 1ère page)

La terre, cette grande nourricière du genre humain se plaint quelquefois, à la torturer, dirait-on.

De plus en plus nombreux dans votre "ECHO" les échos de nos paroisses environnantes. Lecteurs et lectrices du Pont, faites-en la lecture.

Ces valises de toutes sortes, de toutes les grandeurs et de tous les âges, et qui vont demain nous quitter, parlent éloquentement, quoique muettes.

Les parents toutefois, les mères particulièrement, ont le secret d'interpréter leur langage.

Il y aura aussi les sacs à linge qui parleront bientôt.

...Allons donc dire à nos étudiants et à nos étudiantes aussi, que bien sûr, c'est le plus beau temps de leur vie, qui passe!

Songeons à ce qu'étaient les moyens de transports et de communications, lorsque le poète a dit que "Partir c'était mourir un peu".

Aux courses de cyclistes de Copenhagen, récemment, on a vu mieux que les coureurs, lorsque plusieurs femmes spectatrices sortirent leur cigare de leur sac à main, l'allumèrent et le... fumèrent.

Cette crise du Canal de Suez en fait-elle lancer des cris!

On l'appelait autrefois "la petite école du rang", mais aujourd'hui elle a tellement grossie qu'elle est devenue une haute école.

Cette semaine de la réouverture des classes, elle a commencé par la fête du travail, n'est-ce pas vraiment de bon augure.

Des armes et des munitions pour trois cents millions de dollars vers

l'Egypte, cela signifie que la paix, actuellement existante, n'est pas une affaire de tout repos.

Pauvres nations qui pourraient si facilement et si rapidement perdre la boule... terrestre à moins d'un moment d'Avis, si la Providence le décidait ainsi!

POELE A VENDRE

POELE électrique "Hot Point" avec tous les accessoires, comprenant: chaudière, presto, etc, le tout en parfait état. Pour plus de détails, s'adresser à Madame EDGAR MORIN, tél. 12, 114, rue Laval, Lac-Mégantic. S. 6-13

ELEVEURS DE POUSSINS

Achetez à notre couvoir les sujets dont nous faisons une spécialité: Arbor Acres White Rock, première génération. 75,000 poussins sortent de notre couvoir chaque semaine. Ecrivez à:

MONKTON POULTRY FARMS

Monkton, Ontario

août 9-16-23-30 P.

SOUSSIONS DEMANDEES

On demande des soumissions pour la coupe du bois sur les lots numéros 35, 36, 37, 44, 45, dans le canton de Spaulding. La superficie en acres est la suivante:

Lot 35	48 acres	Lot 37	50 acres
Lot 36	51 acres	Lot 44	175 acres

Dans le canton de Whitton, les lots numéros 31-B, 30-B, 29-B, 28-B, 27-B, 26-B, 25-B, 24-B, 21-B, 22-B, 23-B et 18. La superficie en acres est la suivante:

Lot 31-B	225 acres	Lot 25-B	125 acres
Lot 30-B	225 acres	Lot 24-B	100 acres
Lot 29-B	240 acres	Lot 21-B	15 acres
Lot 28-B	150 acres	Lot 22-B	125 acres
Lot 27-B	50 acres	Lot 23-B	125 acres
Lot 26-B	50 acres	Lot 18-	50 acres

Les soumissions devront être reçues pour la prochaine assemblée du conseil, lundi le 27 septembre.

Hervé FECTEAU, greffier

Ville de Mégantic

SOLUTION CARDA

Foie-Reins-Vessie-Digestion
Dans toutes les pharmacies

AVIS DE DEMENAGEMENT

Nous informons nos clients en particulier, le public en général qu'à partir de SAMEDI le 15 SEPTEMBRE, nous occuperons notre nouveau poste au:

No 120 RUE FRONTENAC
ancien magasin QUALITY GROCERS

Faites-nous donc vos visites à cet endroit où la plus grande satisfaction vous attendra toujours.

MEGANTIC SPORTING GOODS
Paul LAPORTE, prop.

120 rue Frontenac - Tél. 309 - Lac-Mégantic

Theatre
BIJOU
Megantic

Programme du 9 sept. au 15 incl.

Dimanche

Version française
Esther Williams - Fer. Lamas
TRAVERS LA MANCHE
en couleurs

George Raft - Ava Gardner
TRAGIQUE RENDEZ-VOUS

Lundi, mardi, mercredi

Film français
LES MAINS VIDES
avec Fernand Gomez

2ième GRAND FILM
Version française
Laurel & Hardy
LES AS OXFORD

Jeudi, vendredi

CINEMASCOPE
Richard Conte - Vic. McLaglen

BENGAZI
technicolor

2ième GRAND FILM
GAY SWORDMAN

Samedi

Version française
Charles Laughton
CHAUSSURE A SON PIED

CINEMASCOPE
Joel McCrea - Vera Nicdees
WISHITA
en couleurs

Salon de SUPPORTS "SPENCER"

TOUS GENRES DE
Corsets, ceinture pour hommes, femmes et enfants, corsets correction, maintien, maternité, abdominal, dorsal, gaines et brassières sur mesures.

Service de réparations des supports chez:
Mme Berthe Dallaire
Spécialiste en corseterie médicale

St-Ludger
Cité Frontenac
Tél.: 33 & 2
juin 1 p.

LUCIEN THEBERGE

Epicier - Licencié

BIERE et PORTER
BOUCHERIE - VIANDE de CHOIX
FRUITS ET LEGUMES FRAIS

Livraison gratuite à domicile

142 Rue Laval Tél. 703 Lac-Mégantic

Ancien poste HILAIRE ROY - En face du GARAGE AUDET

S. 6-13

Organisation des cours d'Éducation Populaire de la Jeunesse Agricole Catholique

Il se poursuivront du 17 au 21 septembre, salle Notre-Dame de Fatima, Lac-Mégantic. Cette 4e série de cours organisée par M. l'abbé Nicolas Beaulieu, vicaire et M. Jean-Luc Dion, de notre ville, sera sous la direction du COMITE DIOCESAIN DE LA J.A.C. de Sherbrooke.

PROGRAMME

Lundi 17 septembre — "Je cherche fortune"
Mardi 18 septembre — "Le hasard existe-t-il?"
Mercredi 19 septembre — "Si j'osais"
Jeudi 20 septembre — "Ma main a besoin de ta main"
Vendredi 21 septembre — "J'ai bien choisi..."

Des professeurs éminents dirigeront ces cours. Nous en publierons la liste la semaine prochaine.

Pas n'est besoin pour les intéressés de suivre tous les cours qui seront donnés. On peut assister à ceux qui nous intéressent particulièrement. Le coût des cours est très minime.

Toutes personnes de Lac-Mégantic et de la région peuvent les suivre.

Pour inscription et plus de détails, s'adresser à:

JEAN-LUC DION

Responsable diocésain de la J.A.C.

40 Rue Lasalle Tél. 26-R C.P. 134 Lac-Mégantic

Quatre lutteurs nains à la Plage Vallée de St-Benoît

Trois combats palpitants seront à l'affiche dimanche après-midi le 9 septembre, à la Plage Vallée de St-Benoît.



Bob Bradley



Pee Wee James

la science de ces petits hommes qui pourraient en montrer à bien des géants.



Otto Bowman

En plus de donner une belle démonstration de lutte, ces nains vous feront rire aux larmes pendant la durée de leur rencontre. Ce spectacle à lui seul vaut le prix d'entrée.

Il y aura aussi à la Plage Vallée dimanche prochain une grande finale entre Raymond Thorez, un Mexicain de 240 livres et mesurant 6'1", et Don Leo Jonathan, l'ex-champion du monde, plus connu par sa violence que par sa



Tom Thumb

bonne humeur. Thorez est un homme puissant, bâti comme les toréadors de son pays et il est de taille à affronter un gaillard comme Jonathan. On en verra de toutes les couleurs pendant ce match de 2 dans 3 à finir entre le Mexique et le Texas.

Enfin, une semi-finale opposera Mike Padousis et Lionel Bailargeon. Ces deux hommes n'ont pas besoin de présentation; ils se détestent suffisamment et le Grec fera sûrement tout son possible pour vaincre le Canadien-Français. Venez applaudir le vaillant représentant de notre province.

Tout ce spectacle pour le prix modique habituel! Ne manquez pas d'être à la Plage Vallée dimanche, le 9 septembre; ce sera pour votre plus grand plaisir et vous en reviendrez à la fois joyeux et reposé.

Mariages à Ste-Cécile

(DNC) — Samedi, le 18 août, M. l'abbé Yvon Bilodeau bénissait le mariage de M. Gaston Boulanger, de notre paroisse à Mlle Céline Houle, de Lac-Mégantic. M. Ernest Boulanger servait de témoin au marié cependant que M. Lucien Houle, était le témoin de la mariée. Cette dernière, qui fit son entrée au bras de son témoin, portait une robe de nylon blanc avec voile en tulle illusion. Au corsage, un bouquet de gardenias rouges et blancs. La mère de la mariée était vêtue d'un ensemble de toile de soie de teinte coccinelle, chapeau noir et à l'épaule un bouquet de roses talsiman. La mère du marié portait une robe en faille florentine marquée de pois, chapeau de tulle beige et accessoires bruns; à l'épaule, des roses jaunes talsiman. La fille d'honneur portait une toilette bleu pâle avec petit panier de roses et myosotis.

A l'issue de la cérémonie religieuse, mariés et invités se rendirent tous à l'hôtel La Salle, où

avait lieu la réception, puis le nouveau couple partait pour un voyage de noces au Lac Champlain. Pour le voyage, Mme Gaston Boulanger portait un costume bleu paon avec accessoires jaune pâle; souliers et bourse noirs.

A leur retour, M. et Mme Boulanger demeureront à Lac-Mégantic. Nous leur offrons nos vœux de bonheur.

— Samedi, le 25 août, en l'église de Ste-Cécile, était béni l'union nuptiale de M. Jean-Denis Fortin, à Mlle Raymonde Tardif. M. Conrad Turcotte servait de témoin au marié, alors que la mariée avait pour témoin M. Jules Duquette.

La mariée portait une robe en dentelle de Chantilly, avec voile de nylon; des fleurs roses et blanches ornaient son corsage. Pour le voyage, elle était vêtue d'un costume de teinte brune garni de fourrure écureuil avec chapeau et accessoires beige. Au cours de leur voyage, ils passeront à Québec, Thetford Mines et St-Roch des Aulnaies, puis à leur retour, ils demeureront à Lac-Mégantic. Nos meilleurs vœux de bonheur.

Mariage Leclerc - Bédard

(DNC) — Samedi, le 25 août, à 9 heures, en l'église St-Augustin de Woburn, M. l'abbé Gaston Gingras, curé, bénissait le mariage de M. Rosaire Leclerc, fils de M. et Mme Samuel Leclerc, de Waterville, à Mlle Monique Bédard, fille de M. et Mme Paul Bédard de Woburn. M. Joseph Lépérance, de Compton, servait de témoin au marié, alors que M. Paul Bédard était le témoin de la mariée. L'église avait été décorée de fleurs de la saison pour la circonstance. Mme Benjamin Breault, et André Vallières touchaient l'orgue. Un programme de chant fut exécuté par les Dames de Ste-Anne. M. Jean-Paul Bédard, agissait comme placier.

A l'issue de la cérémonie nuptiale, une réception réunissait mariés et invités à la salle municipale, décorée de banderoles et de roses et de fleurs de la saison. Après cette réunion, le nouveau couple partit en voyage de noces à Shawinigan Falls, au retour duquel ils demeureront à Wateville.

le. Au cours de la réception et du banquet, M. le curé Gingras prit la parole, adressant félicitations et bons souhaits et formulant des conseils aux nouveaux époux, puis à tous de bons mots.

Etaient présents: M. et Mme Paul Bédard, parents de la mariée; M. et Mme Jean-Paul Bédard, M. et Mme Henri-Louis Bédard, M. Félix Bédard, Léonard et Jacques Bédard de Sidney N.S. M. et Mme Charles Emile Pépin de Stratton Me., Mlle Suzanne Bédard M. Gérard Bolduc de Lac-Mégantic, M. et Mme Joseph Lépérance, de Compton, Mlle Thérèse Lépérance du même endroit, M. et Mme Perras de Sherbrooke, M. et Mme Ovide Bellavance de St-Romain, M. et Mme Léo Isabelle de Piopolis, Mlles Louise et Pierrette Isabelle, du même endroit, M. et Mme Albini Lafontaine, M. et Mme Léonard Leblond, de Lac-Mégantic, M. Jean Roy, du même endroit, M. et Mme Rolland Chouinard, de Piopolis, M. et Mme Julien Gagnard, M. Jean Denis Chouinard, M. Joseph Gagnard, Mme Albert Desrochers, Mme Bella Bédard, Mlles Colette Roy, Thérèse Chouinard de Piopolis, M. Emilien Gagnard, M. et Mme Léopold Lafontaine, de Piopolis, M. et Mme Iréné Roy, du même endroit, Mlle Rose-Alma Lafontaine de Lac-Mégantic, M. Antonio Lafontaine de Montréal, M. et Mme Narcisse Roy, Mme Benjamin Brault, M. et Mme Louis Roy, M. et Mme Philippe Lachance, Mme Ernest Gosselin, M. et Mme Alphonse Desrochers de la Tuque et autres.

Notes locales

— Le Rvd Père Moïse Roy, des RR. PP. du St-Sacrement, de la maison canadienne, de Rome, Italie était en notre ville récemment, dans la famille de M. et Mme Jos. Dion, ses cousin et cousine.

— Mlle Suzanne Méunier, de St-Denis sur Richelieu a visité Mlle Marie Dion, ces jours derniers.

Congrès...

(suite de la 1ère page)

L'abbé Maurice Poulin, vicaire, M. Iréné Mathieu, président diocésain, M. Samuel Paré, président régional, M. Gilles Arquin agissant comme maître de cérémonie.

Plusieurs prix furent distribués au cours de la soirée, et tous ceux qui y prirent part s'en retournèrent heureux, enchantés de ce qu'ils avaient vu, entendu, et si bien compris.

Elections à...

(suite de la 1ère page)

Lippé, secondé par Mme Jos. Michaud, Mme Gérard Lemelin, fut nommée secrétaire. Adopté. Les visiteuses choisies sont: Mmes Odilon Bruneau, Jos. Michaud, Louis Michaud, Mlles Louise Lavallée, Sperata Letellier, Jeanne Bureau, Margot Lippé, Garde Maria Thibault, Mme François Blais, Mlles Bernadette Lemieux, Marcelle St-Louis, Mariette Boulet, Rita Girard.

Cette assemblée eut lieu mercredi le 29 août dans les salles de l'Unité Sanitaire. Ajoutons ici pour ceux et celles qui ne connaîtraient pas parfaitement le rôle que joue en notre ville, l'Assistance Maternelle, qu'elle est une organisation qui s'occupe d'une manière très active des jeunes mamans et de leur bébé, jusqu'à l'âge de deux ans.

Félicitations aux élèves et succès à l'Assistance Maternelle.

Noces d'argent...

(suite de la 1ère page)

Lac-Mégantic, M. Jean-Guy Couture, Mlles Aline, Noella Couture de Magog, Huguette Fontaine, de St-Evariste, M. et Mme Armand Roy, Mlles Derya et Bertha Roy, de Sherbrooke, Jacqueline et Noella Couture, de St-Samuel, MM. et Mmes Paul Bouffard de Drummondville, Albert Cameron de Ste-Cécile, Lucien Gaboury, Gérard Beaudoin, Marius Théberge, René

ATTENTION! ... ATTENTION! ...

JEUNE FILLE ou JEUNE GARÇON

demandé comme apprenti dans un Salon de Coiffure.

Si intéressé, adressez-vous à

L'Echo de Frontenac

Tél. 198

Lac - Mégantic

Robert, Gérard Quirion, Adrien Béatrice Lacroix, de Ste-Cécile, Gendron, Ludger Lacroix, Joseph Louise Gaboury... beaucoup d'autres amis, dont il est impossible de tout énumérer.

Annonces classifiées

POUR VOUS, MESDAMES! J'arrive de voyage et j'ai pour vous, Mesdames, le plus bel assortiment de formes à chapeaux et le matériel le plus nouveau, à bon prix. Forme de 65c en montant. Venez me voir, Mme DONAT BOULANGER, 33, 4e Avenue, Chemin de l'aéroport, Lac-Mégantic. 6 sept.

MAISONS A VENDRE: J'ai plusieurs maisons situées dans la ville de Lac-Mégantic, dont une de 4 logements, rue Laval, au prix de \$17,000.00; aussi plusieurs terres avec belle coupe de bois, également le voulant. Je suis donc à votre entière disposition pour tous renseignements, prix et conditions. Adressez-vous à FERNANDO BOULANGER, 29 rue St-Laurent, Tél.: 695-M, Lac-Mégantic. S. 6-13-20-27

ROBE DE MARIÉE A VENDRE: Superbe robe de mariée, longueur 3/4, âge 14 ans, portée une fois seulement. Belle valeur offerte à moitié prix. S'adresser à: Tél.: 356-J. Sept. 6-13

ETUDE POUR JEUNES: J'accepterais la surveillance de l'étude de 4 h.30 p.m. à 5 h.30 p.m. pour les élèves de la 4e année à la 7e année inclusivement. Prix raisonnable. Place limitée. S'adresser à: Mme ALICE C. BOULANGER, institutrice, 53 rue Dollard. Tél.: 799-W, Lac-Mégantic. Sept. 6.

AGENTS DEMANDES: Compagnie progressive dispose de bons territoires vacants. Réalisez de \$50 à \$75 par semaine, en vendant nos 225 produits garantis, aimés du public: toilette, médicines, culinaires, domestiques, thé, café, etc. Spéciaux gratuits chaque mois. \$18 requis. Détails à: DEPT. T, JITO, 5130, St-Hubert, Montréal. S. 6-13-20-27

HOMMES DEMANDES: Devenez vendeur pour compagnie progressive. Plus haute commission payée. Ouverture dans: Milan, Normand. Ecrivez pour détails et catalogue gratuits à FAMILIX, Station C, Montréal. 6 sept.

HOMME OU FEMME: Compagnie bien établie désire homme ou femme ambitieuse. Aucune limite d'âge. Opportunité de faire \$5000 par année. Aussi ouverture à temps partiel. Pour application, écrivez à M. F. GRANGER, 350 St-Roch, Montréal, Qué. S. 6

TERRE ET ROULANT A VENDRE: 120 acres de terre situés à un quart de mille seulement de l'église de Notre-Dame de Fatima dans Lac-Mégantic Sud, avec maison, grange et étable; tous les instruments aratoires, tracteur y compris; 28 bêtes à cornes dont 16 vaches à lait "Holstein", 11 veaux, 1 taureau; 250 cordes de bois de commerce; rond de course sur le terrain, de plus, d'après les prospecteurs, il y aurait une mine sur ce terrain. Aussi, veaux de 6 mois, pour la reproduction. Adressez-vous à: JOSEPH SAVOIE, Route Rurale No 5, Lac-Mégantic, Cté Frontenac. Août 16-23-30 S. 6-13 - P

BUREAU ET LOGEMENT A LOUER: Chauffés, situés au rez-de-chaussée, en face du Bureau de POSTE. S'adresser à: Téléphone 106, Lac-Mégantic. Jt 26

MAISONS ET TERRES A VENDRE: Situées à Lac-Mégantic, et dans les paroisses avoisinantes, alors si vous désirez acheter ou échanger, n'hésitez pas à communiquer avec HONORE MERCIER, commerçant, Lambton, Cté Frontenac. Tél.: 30. A. 30 - j.n.o.

BATISSES A VENDRE: Construction de 60' x 25' sur terrain de 100 pieds carrés, pourrait servir de maison privée, garage, entrepôt, ou autres fins. Conditions très faciles. S'adresser à: JEAN-CLAUDE GAGNON, Tél.: 188-J, 22 rue Lemieux, Lac-Mégantic. A. 30 S. 6-13-20 P

MENAGE A VENDRE: Poêle électrique, set de cuisine, laveuse, frigidaire, ameublement de chambre à coucher, etc. S'adresser à: Tél.: 188-J, 22 rue Lemieux, Lac-Mégantic. A. 30, j.n.o.

PLUME-FONTAINE TROUVÉE: Plume-fontaine, pour homme a été trouvée ces jours derniers. On est prié de réclamer en payant le coût de cette annonce, au bureau de L'ECHO DE FRONTENAC. Tél.: 198. A. 30 - P

BRULEUR A VENDRE: Bruleur à bran de scie, avec contrôle Thermostat, en bon état, à vendre à très bon marché. S'adresser à: GAETAN POULIN, 1 rue Jeanne Mance, Tél.: 497, Lac-Mégantic. A. 30 - j.n.o.

MAISONS, TERRES, ROULANT, etc. A VENDRE: Si vous êtes intéressés à vendre ou acheter une grande propriété, n'oubliez pas que j'ai une bonne maison à 3 logements près de l'église de Notre-Dame de Fatima; une autre à trois logements et magasin, plusieurs autres à un ou deux logements dans la ville de Lac-Mégantic. J'ai plusieurs terres avec sucreries, roulants et animaux; aussi un magasin avec un logement à Scotstown; à des bonnes conditions. Chalet neuf avec un beau terrain, chemin de la beurrierie, pour seulement \$1,600. Si intéressé à quelque chose, venez me voir: ALPHONSE FORTIN, 26 rue Salaberry, Tél.: 734, Lac-Mégantic Sud. Août 9-16-23-30, Sept. 6 P

SERVANTE DEMANDEE: Pour ouvrage général, dans maison privée, petite famille, tous les soirs libres. S'adresser par téléphone à: 747, Lac-Mégantic. Juillet 26

TERRAIN A VENDRE: Terrain situé rue Victoria, superficie approximative de 40 mille pieds, entrepôt de 30 x 40 pieds; aussi chalet situé de l'autre côté de la Baie des Sabies pouvant offrir le confort durant trois saisons consécutives; deux niveaux, laine minérale dans les murs; poêle combiné au bois et au gaz, place privée. S'adresser à: GERARD GRENIER, 16159, rue Bureau, Pointe aux Trembles, Montréal. Juin 21 - j.n.o.

MEUBLES DE CUISINE A VENDRE: Un magnifique ameublement de cuisine, comprenant quatre chaises, presque neuf. Aussi poêle "McLary Charm". Prix avantageux. S'adresser à: STU-DIO GERARD, 120 A rue Frontenac, Tél.: 7, Lac-Mégantic. Août 23-30, Sept. 7

L'HOTEL LASALLE

informe la population et le public voyageur qu'il possède son permis pour la vente de BIERES et VINS

Nous sollicitons votre visite vous assurant un bienveillant accueil.

J. ROSAIRE POIRIER

propriétaire

125 Boulevard des Vétérans Lac-Mégantic



Voici le Carrousel Des culottes Playtex pour Bébé



articles merveilleux pour garder bébé propre, charmants, confortables et... "acceptable en société"

CULOTTES PLAYTEX POUR BÉBÉS
En latex lisse. Imperméables. Aérées. Élastiques. Se lavent comme un mouchoir. Epongez-elles sont sèches. Rose, blanc et bleu. Dans une superbe boîte argentée. .79c

CULOTTES "SNAP-ON" PLAYTEX
Latex doux, lisse, élastique. Aérées de part en part. Se lavent comme un mouchoir. Epongez-elles sont sèches. Dans une superbe boîte argentée. \$1.29

CULOTTES "DRESS-EZ" PLAYTEX
Carreaux teintes pastel, sur plastique léger et doux. Imperméables. Se lavent comme un mouchoir. Epongez-elles sont sèches. Rose, bleu et blanc. Dans une superbe boîte argentée. .98c

CULOTTES TRANSPARENTES PLAYTEX POUR BÉBÉS
Légères, fraîches, solides, élastiques. Se lavent comme un mouchoir. Epongez-elles sont sèches. Dans un superbe tube argenté. .98c

CULOTTES DE FANTAISIE PLAYTEX
Nylon jacquard, doublé de plastique imperméable. Unies pour garçonnets, avec dentelle pour fillettes. Bleu pastel, blanc, rose et gris. Boîte argentée pour garçonnets... \$1.69 dorée pour fillettes... \$1.89

CULOTTES DE SOIE PLAYTEX
Soie naturelle, tissée à la main. Se lavent à la main ou à la machine. Epongez-elles sont sèches. Rose, blanc et bleu. \$1.29

Toutes les culottes Playtex pour bébés sont d'une taille correspondant exactement au poids du bébé.

"Playtex... le marque reconnue de vêtements pour bébés au Canada!"

Marque de commerce

Pharmacie Comtois

72 Rue Frontenac Tél. 544 Lac-Mégantic Yves COMTOIS, L.Ph., B.Ph.

ATTENTION! ... ATTENTION! ...

OCCASION UNIQUE!

Voici une occasion unique pour tous ceux qui désirent se procurer, à très bon marché, de la peinture No "1", soit EMAIL, soit SATIN.

En effet, je dois écarter tout mon stock pour faire place à du nouveau.

25% REDUCTION 25%

Attention spéciale aux peintres.

PAUL-H. GENEST

EPICERIE BELLEFLEUR

Tél. 498

LAC-MEGANTIC

Sept. 6-13

Echos d'il y a dix ans

(De notre édition du 5 septembre 1946)

M. ET MME WILLIAM POIRIER DANS LE DEUIL : A Montréal est décédé M. Réal Biron à l'âge de 48 ans. Il était le frère de Madame Poirier.

AU CLUB ROTARY : Un distingué visiteur est attendu chez nos amis du club Rotary dans la personne de Monsieur le Juge Cyril M. Joly, de Waterville, Maine.

LA RENTREE DES CLASSES : Elle est fixée au 10 septembre cette année. Nos enfants se pré-

parent à cet important événement après avoir passé des bonnes vacances.

AU CONSEIL MUNICIPAL : Il y a séance que préside S.H. le maire Paul Leblanc. Sont encore à leurs sièges MM. les échevins A. Komery, Emile Cloutier, Camille Cloutier, Camille Ethier, Cyrille Blais, Alfred Roy, et le docteur Viateur Bolduc, ainsi que le notaire De Lourdes Lippé. La compagnie Torpedo demande l'autorisation de louer le marché, bâtisse occupée durant quelque temps par la compagnie Kayser. Dans une lettre, Mre L. Philippe Cliche parle des intérêts que peuvent posséder les autorités de la ville dans le contrôle des eaux. Le Conseil réitére son appui à la de-

LOUIS PELCHAT
Ameublement
Construction et
Entreprenneur-Général
St-Romain, Cté Frontenac

CONFIEZ-MOI VOS TRAVAUX DE REPARATIONS D'ACCESSOIRES ELECTRIQUES

FER A REPASSER, GRILLE-PAIN, POELE ELECTRIQUE, BALAYEUSES ELECTRIQUES, MALAXEUR, BREF TOUS AUTRES ARTICLES DU GENRE.

Service prompt et satisfaisant — Prix raisonnable. Expérience de plusieurs années dans ce travail.

J.-P. GOBEIL
ELECTRICIEN

118 Rue Laval - Tél. 349-W - Lac-Mégantic

Quand vous avez besoin d'une assurance quelconque, consultez :

MARCEL LEBRUN, C. d'A.A.

Courtier d'Assurances Agréé

INCENDIE - VIE - AUTOMOBILE
RESPONSABILITES DIVERSES, etc.

75 Blvd des Vétérans
Bureau tél. 120
S. 15

Lac-Mégantic
Résidence tél. 161

LUCIEN LAPIERRE

EPICIER - LICENCIE

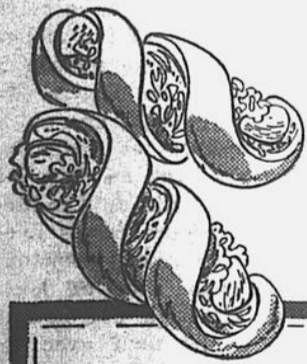
BIERE et PORTER

Magasin situé coin des Rues Papineau et Villeneuve (voisin de l'hôpital)

TEL. 592

Livraison rapide par toute la ville

Ceux qui désirent se rendre au magasin, il y a toujours de la place disponible pour le stationnement des autos.



Délicieuses!

Servez-les chaudes et richement beurrées, à l'heure du thé. Mmm, quel régal! Si vous cuisez à la maison, vous ne ratez jamais votre coup quand vous vous fiez à la Levure Sèche Active Fleischmann!

TORSADES aux AMANDES

- Mesurez dans un bol 1 tasse eau tiède. Ajoutez, en brassant, 2 c. à thé sucre granulé. Suspendez-y le contenu de 2 enveloppes de Levure Sèche Active Fleischmann. Laissez reposer 10 minutes, puis brassiez bien.
- Défaites en crème 1/2 tasse beurre. Incorporez-y 1/2 tasse sucre granulé 1/2 c. à thé sel. Incorporez-y, un peu à la fois, 2 œufs bien battus. Ajoutez-y le mélange de levure et 1 c. à thé vanille. Ajoutez, en brassant, 2 tasses farine tout-usage tamisée une fois et battez jusqu'à ce que lisse et élastique. Faites entrer 2 1/4 tasses de plus (environ) farine tout-usage tamisée une fois.
- Transférez la pâte sur une planche farinée et pétrissez jusqu'à ce que lisse et élastique; mettez dans un bol graissé. Badigeonnez le dessus avec du shortening fondu. Couvrez. Placez à la chaleur, à l'abri des courants d'air, et laissez lever au double du volume—environ 1 heure.
- Entre temps, préparez et mélangez ensemble: 1/2 tasse fine chapelure de biscuits secs



NE REQUIERT PAS DE RÉFRIGÉRATION

mande d'un barrage au Lac des Araignées. On étudie l'achat projeté d'énergie électrique de la compagnie Shawinigan.

MORT SUBITE A ST-EVARISTE : M. Wilfrid Coulombe, 32 ans et 8 mois, meurt subitement en cette paroisse de notre région.

FETES DE FAMILLE : A St-Ephrem on célèbre le 30e anniversaire de mariage de M. et Mme Adjuitor Hamel; à Lac-Mégantic, une fête a lieu à la demeure de M. et Mme Hervé Roy, à l'occasion du second anniversaire de mariage de M. et Mme Léo Choquette. A Piopolis, c'est en l'honneur de M. et Mme Pierre Lafontaine, qu'une célébration a lieu à l'occasion de leur 40e anniversaire de vie à deux.

ON FETE M. GERARD CAUCHON : Cette fête a lieu à l'occasion du départ de M. Gérard Cauchon, qui fait son entrée chez les Prêtres des Missions Etrangères à Ste-Foy. Le futur prêtre est le fils de M. et Mme Alphonse Cauchon.

IL Y A VINGT ANS : Le pont construit sur la rivière Chaudière et reliant Ste-Agnès à Notre-Dame de Fatima, est paré d'un joli luminaire. Les plans ont été mis à l'étude, jusqu'à ce que le choix ait été fait de celui qui paraissait le plus favorable, lequel a été soumis par le docteur Victor Lincourt. — A Lambton on célèbre le jubilé d'or de M. et Mme Louis Gagnon, âgés respectivement de 81 ans. — Une initiation a lieu chez nos Chevaliers de Colomb dont le nombre est augmenté de plusieurs membres. Le frère J. A. Favreau est le grand chevalier du conseil.

NAISSANCE

A l'hôpital de St-Jean, Qué., samedi le 25 août est né Marie, Réjeanne, Christiane, enfant de M. et Mme Rosaire Gagnon (Florence Beaudoin) baptisée dimanche le 2 septembre en la cathédrale de l'endroit. Parrain et marraine, M. et Mme André Patenaude, oncle et tante de l'enfant, porteurs Mme Victor Beaudoin, tante. Nos félicitations.

PIOPOLIS

NAISSANCE : A été baptisé Joseph. François, Daniel, enfant de M. et Mme Alphonse Grenier, (Roberta Thivierge). Parrain et marraine, M. Marcel Thivierge, cousin de l'enfant, et Mlle Nicole Grenier, sa sœur. Porteurs, Mme Horridas Thivierge, grand-mère du nouveau-né.

VA-ET-VIENT : — M. et Mme Patrick Fortier et leurs enfants de Montréal, ont passé la fin de semaine chez leurs parents M. et Mme Léo Fortier et M. et Mme Edmond Thivierge.

— M. Gabriel Grenier, Mlle Ma-

EXPOSITION du CERCLE des FERMIERES

L'exposition annuelle du Cercle des Fermières Ste-Agnès de Lac-Mégantic aura lieu

VENDREDI le 14 SEPTEMBRE

à l'Hôtel de Ville

Les inscriptions se feront jeudi soir de 7 h. 30 à 9 h. et le vendredi matin de 8 h. 15 à 9 h. 30.

On pourra visiter l'exposition dans l'après-midi de 1 h. 30 à 9 h. 30 p.m.

Cordiale invitation à tous!

Georgette ROGER
secrétaire

A. 30 - S. 7—P

rie-Jeanne Lafontaine, Mme Eugène Grenier, Mlle Pierrette Grenier, font un voyage à New-York.

— Mlle Lucille Corriveau, de Montréal, et M. Laurent Pelchat, de Drummondville, ont visité leurs parents.

Notes locales

C'est une température tout à fait estivale que celle apportée par cette fin de saison d'été. Les derniers jours, en effet, nous ont servi tour à tour de la pluie tiède, de la chaleur, du vent, du temps froid, et de nouveau de la chaleur.

— Nos maisons d'enseignement ont rouvert leurs portes et nos écoliers, dès la première heure ont répondu à l'appel des maîtres et des maîtresses. Comme nous le démandions dans notre dernière édition, les étudiants et les étudiantes qui fréquentent les maisons d'enseignement de l'étranger, durant l'année qui vient de commencer, sont priés de nous faire parvenir leur nom s'ils ne l'ont pas déjà fait. Cette liste sera publiée dans une prochaine édition.

— Mme Joseph Bilodeau a passé une quinzaine aux Etats-Unis, visitant à Newcomb M. et Mme René Bureau, ses gendre et fille, à Chicopee Falls, et Springfield, Mass., ses sœur et beau-frère M. et Mme Bernard Groulx, ainsi que sa fille Mlle Liliane Bilodeau.

— Mme André Baribeau, de Sept-Iles, accompagnée de Mlle Hélène Cauchon, sa sœur, qui a passé la saison d'été, à cet endroit, était dans la famille de leurs parents M. et Mme Alphonse Cauchon, ces jours derniers.

— M. et Mme Napoléon Grondin, Pierrette et Claudette Pépin, de Montréal, visitaient leurs parents de notre ville dimanche et lundi derniers. La famille de M. et Mme Pépin était récemment arrivée d'un voyage en Floride au cours duquel ils ont passé quelques jours à Miami, Daytona Beach, s'arrêtant à différents autres endroits. Ils étaient accompagnés au cours de cette randonnée de M. et Mme Arthur Bolduc, de Lowelltown, de Mlle Madeleine Bolduc, de notre ville et de M. et Mme Léon Rioux, de Montréal.

— M. et Mme Gérard Morel de Sprague, Ontario sont venus visiter des parents et des amis, de notre ville.

— M. et Mme Rosaire Fortin de notre ville accompagnés de Mlle Carmen Fortin, leur fille é.g.m. à l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke, se rendaient à Valley Junction, en fin de semaine dernière où ils assistaient aux noces d'or de M. et Mme Elisée Bérubé.

— Mme Linière Vallée, M. et Mme Louis Tremblay, leur fille

— M. et Mme Gérard Morel de Sprague, Ontario sont venus visiter des parents et des amis, de notre ville.

— M. et Mme Rosaire Fortin de notre ville accompagnés de Mlle Carmen Fortin, leur fille é.g.m. à l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke, se rendaient à Valley Junction, en fin de semaine dernière où ils assistaient aux noces d'or de M. et Mme Elisée Bérubé.

— Mme Linière Vallée, M. et Mme Louis Tremblay, leur fille

— M. et Mme Gérard Morel de Sprague, Ontario sont venus visiter des parents et des amis, de notre ville.

— M. et Mme Rosaire Fortin de notre ville accompagnés de Mlle Carmen Fortin, leur fille é.g.m. à l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke, se rendaient à Valley Junction, en fin de semaine dernière où ils assistaient aux noces d'or de M. et Mme Elisée Bérubé.

— Mme Linière Vallée, M. et Mme Louis Tremblay, leur fille

BERTRAND BOULANGER

Distributeur

CHARBON HUDSON STERLING

Satisfaction garantie — Service impeccable

128, rue Frontenac - Tél. 78 - Lac-Mégantic

POUR LA RENTREE DES CLASSES

Notre magasin vous offre les chaussures qu'il faut à vos enfants qui fréquentent les classes. A l'occasion de cet événement, nous vous offrons un choix considérable de souliers et bottines pour garçons et filles; elles sont confortables, durables et de belle apparence. Nos prix sont à la portée de toutes les bourses.

Nous avons aussi les chaussures de toilette, les caoutchoucs, pour tous les pieds, sacs de classe, etc...

Le contracteurs, les cultivateurs et hommes de chantier ne doivent pas oublier qu'ils trouveront en mon magasin tout ce dont il leur faut en fait de chaussures d'ouvrage et fournitures ainsi que les harnais.

RAOUL LAVALLÉE

MARCHAND DE CHAUSSURES

70 Rue Laval - Tél. 152 - Lac-Mégantic

JOSEPH DION

Agent d'assurances

Vie - Feu - Automobiles - Accidents
Maladie - Responsabilité - Vol

Aux LACORDAIRES: J'accorde une réduction de 25% à tous les membres Lacordaire.

Springhill
août 31

Tél. 62-R-01

Cté Frontenac

Pour un monument funéraire de bon goût, à prix modique, communiquez avec

Les Monuments Funéraires de St-Samuel

Nous utilisons les plus beaux granits canadiens et importés. Nous faisons la réparation et le lettrage sur place.

Frs THEBERGE, prop.

COFFRE de CEDRE

Véritable Aubaine

- Fabrication des plus solides en bois choisis
- Serrures de cuivre, 2 clefs et support au couvercle
- Couvercle et devant semi-rond
- Intérieur bien sablé, lisière de bois au couvercle afin de garder la poussière au dehors
- Très bien poli et fini verni pâte nature
- Grandeur 42 x 20 x 22 de hauteur

Nos coffres sont des plus jolis; commandez-en un immédiatement et il assurera satisfaction et économie. Venez me voir, écrivez ou téléphonez. Vous pouvez vous en acheter un à un prix aussi bas que \$28.00

ANGE - AIME LAPIERRE

S. 14 p.

MANUFACTURIER

St-Hubert de Spaulding Tél. 12-R-2-2 Frontenac

Toute l'eau chaude dont vous avez besoin EN TOUT TEMPS

GRÂCE AU CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUE



Quel confort! De l'eau chaude en abondance, jour et nuit et instantanément, simplement à tourner le robinet de la cuisine, de la salle de bain ou de la buanderie! Et ce confort vous coûte moins de 10¢ par jour grâce au chauffe-eau électrique.

LE CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUE VOUS OFFRE PLUS... À MOINS DE FRAIS!
● ENTÈREMENT AUTOMATIQUE ● SE PLACE N'importe où — NUL BESOIN DE GÉNÉRIER ● ABSOLUMENT PROPRE ● ÉPARGNE TEMPS ET TRAVAIL ● TÈLEMENT ÉCONOMIQUE!

Allez voir votre plombier ou votre marchand d'appareils électriques.



Une filerie moderne permet la pleine utilisation de l'électricité.

Demandez à votre entrepreneur-électricien comment vous pouvez moderniser votre installation selon notre "financement de filerie" qui donne jusqu'à trois ans pour payer. Faites-le dès aujourd'hui!

Social news

By Tom Gordon

Labor Day week-end greets of Mr and Mrs Malcolm MacDonald, were Mr and Mrs Fred Bagnall, of Boston, Mass., Mr and Mrs Joe Balcom, of Newton, Mass., Miss Mary MacDonald and Mr Terry Dearden, of Montreal, Mr and Mrs Norman Nicholson, and Mr and Mrs Len Fagarly and baby, of Montreal, Mr and Mrs Ned Bigelow, of Augusta, Me, Mr and Mrs Guy Rinfret and children, Peter and Bonnie, Mount-Royal, Montreal. Also Mr Murdo MacDonald Jr of Brownville Jct. Me, who was their guest for a week.

Labor Day week-end guests at the Miller Home, were Mr and Mrs John Miller and their 3 children, Douglas, Shirley and Dorothy, of Ville St. Pierre.

Last week-end guests of Mr and Mrs James Wood, were Mrs Bobby Wood and her son Mark, also Mr Finlay MacDonald, of Chateaugay, and Mrs C. D. Gordon of Sherbrooke, Mr and Mrs Weslie Billings of Sherbrooke, were Sunday guests.

Mr Donald Smith, Student

Preacher at Megantic and Milan Presbyterian Church during the summer months, will be leaving here on September 10, or 11th, for his home in Ottawa, to resume his studies at Carleton College. Also to assist the Minister at St. Giles Presbyterian Church. Mr Smith is very well liked by the people, not only his own flock, but by all with whom he came in contact, and they are sorry to see him go. In parting, he leaves the following message: "I will feel it an honour, should any of the Megantic people be in Ottawa at any time, if they would call upon me."

Recent guests of Mr and Mrs Gordon Gonyer, were Mrs Eddie Hawthorn of Montreal, for two days last week, and Mr and Mrs Albert Ross and daughter Sara, of Sherbrooke, for Labor Day week-end.

Recent callers at the home of Mr and Mrs John Matheson, were Mrs R. E. Morrison, of Verdun, Mr and Mrs Albion Farnham, Brownville Jct. Me, Mrs Danny MacIver of Scotstown, and her daughter and son-in-law Mr and Mrs Hieland Stewart and their son, from Springfield Mass., and Mr Stewart's brother, Mr Kenneth Stewart.

JEAN-CLAUDE GAGNON

ASSURANCES GENERALES

(Succession de feu OLIVA GAGNON)

Spécialité: Assurance Automobiles

22 Rue Lemieux

Tél. 188-J

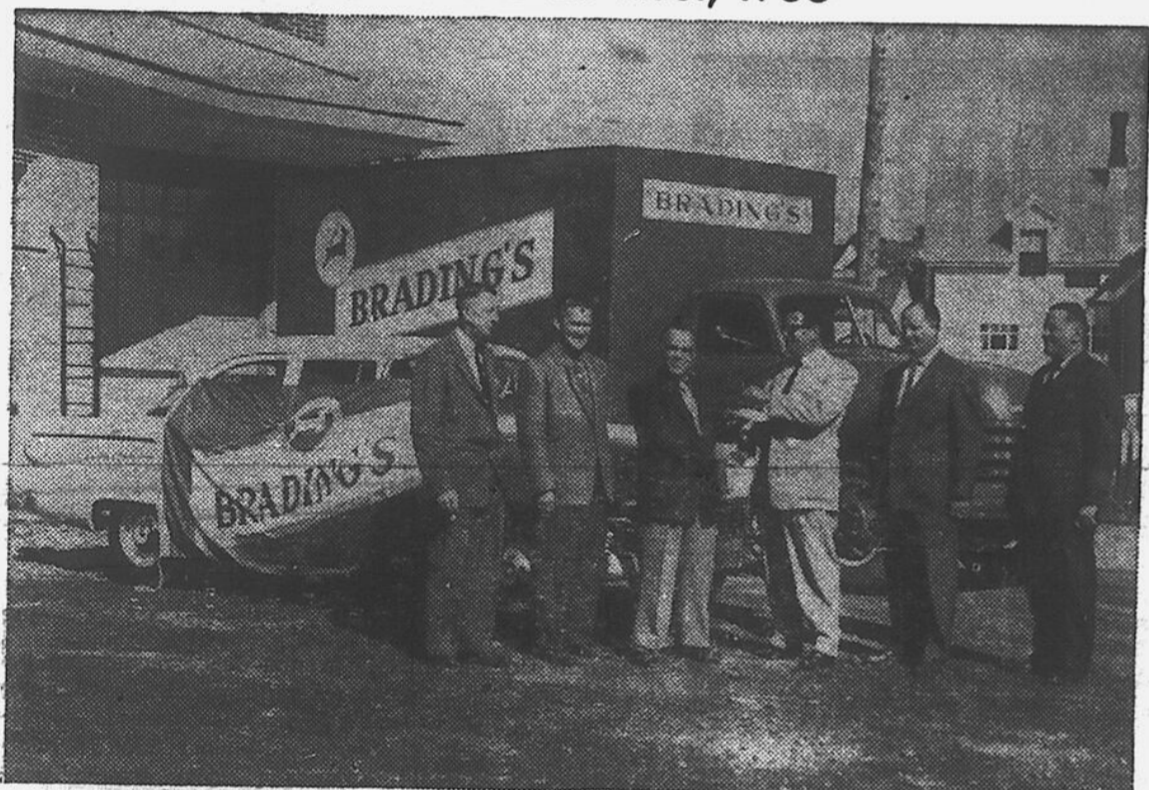
LAC-MEGANTIC

D. 1

CONCOURS BRADING

GAGNANTS DU CONCOURS

terminé le 25 août, 1956



LE GAGNANT DE LA FORD AU VINGTIÈME CONCOURS BRADING: M. Féréol Poulin, Beauceville, Qué., reçoit ici des mains de M. Roland Ouellette, assistant gérant des ventes à la Brasserie Brading Limitée, les clefs de la Ford Sedan 1956 qu'il gagne au vingtième concours Brading. M. Poulin remporte comme premier prix une bourse d'études de \$350.00 et comme boni une Ford Sedan puisqu'il avait inclus 6 capsules de Brading avec son blanc d'inscription. M. Poulin remporte en plus le premier prix aux fournisseurs, soit un chèque de \$300.00. De gauche à droite sur la photo: M. Maurice Jacob, agent Brading à St-Georges de Beauce; M. Patrick Cliché de Cliché Automobile Inc.; M. Féréol Poulin; M. Roland Ouellette; M. Laurent Poulin, vendeur Brading du district de Beauceville; et M. C.-E. Mazurte, gérant de l'agence Brading de St-Georges de Beauce.

Voici la liste des gagnants et leurs prix

GAGNANTS

1. Féréol Poulin, Beauceville-Est, Qué. Bourse d'études \$350 Auto Ford 1956
2. Mme L. P. Corriveau 148 St. Cyrille, Lauson, Qué. \$150.00
3. Robert Barrington 7460 De Lanaudière, Appx. 21, Montréal 35, Qué. \$15.00
4. H. Richardson, 1108 boul. Brown, Verdun, Qué. \$15.00
5. Ken MacAllister, 11687 boul. O'Brien, Montréal 9, Qué. \$15.00
6. Anstole Houle, 6664 De Montaigny, Ville Emard, Montréal, Qué. \$15.00

7. Hermas Parmin, 4 rue Raimbault, Nicolet, Qué. \$15.00
8. René Manucci, 1264 Panet, Montréal, Qué. \$15.00
9. Roméo Larouche, 723 rue Roy, La Tuque, Qué. \$15.00
10. Mme Stella Martin, 5795 De Gaspar, Montréal, Qué. \$15.00
11. Gilles Girard, Waterloo, Co. Shefford, Qué. \$5.00
12. Mme Rita Stelmach, 565 de Beauville, Appx. 1, Montréal, Qué. \$15.00

FOURNISSEURS

1. Féréol Poulin, Beauceville-Est, Qué. \$300.00
2. J. A. Allaire, 247 rue St-Joseph, Lauson, Qué. \$50.00
3. Chas. Cousineau, Marché Chambord, 1301 Everett, Montréal, Qué. \$20.00
4. Currie's Grocery, 39 Oxford, St-Laurent, Qué. \$20.00
5. Norvic Meat Market, 3014 Mission, Rosemont, Qué. \$20.00
6. Dolor Parent, 3014 Mission, Rosemont, Qué. \$20.00

7. Sylvio Denoncourt, Nicolet, Qué. \$20.00
8. Marché St. Pierre, 1277 Panet, Montréal, Qué. \$20.00
9. Philippe Allard, La Tuque, Qué. \$20.00
10. André Bonin, Manoir Mercier, Montréal, Qué. \$20.00
11. Epicerie Lusier, Waterloo, Qué. \$20.00
12. M. Roméo Forest, 4650 Berr, Montréal, Qué. \$20.00

MARINADES PARFAITES

FACILES À FAIRE AVEC LE

VINAIGRE HEINZ

DE FORCE CONSTANTE



Dîner-causerie de la Société St-Jean-Baptiste à St-Augustin de Woburn

(DNC) — Dimanche, à la salle paroissiale de St-Augustin de Woburn, était donné un dîner-causerie par notre société St-Jean-Baptiste. Le conférencier de cette journée patriotique était Monsieur le Chanoine Hallereau, curé de Nantes, France. Ce brave religieux, prêtre de la vieille France eut des paroles choisies pour exprimer la joie qu'il ressentait de se savoir en notre bon Canada, de pouvoir surtout parcourir le canton de Channay, qui fut autrefois colonisé par de braves et énergiques Nantais venus directement de la paroisse de N.-D. de Toutes Joies, dont Monsieur le Chanoine Hallereau, est actuellement le curé. Il fut particulièrement heureux de rencontrer, en la personne de M. Julien Gagnard, un fils de ces vaillants colonisateurs.

Son bref exposé sur la situation du catholicisme en France intéressa beaucoup l'auditoire. C'est Monsieur le curé Gaston Gingras qui présenta le conférencier que remercia M. Jean-Paul Bédard.

Cette soirée fort intéressante, qui avait été organisée sous les auspices de la société St-Jean-Baptiste paroissiale, se termina par le chant de notre hymne national "O CANADA".

SAINTE-SEBASTIEN

(DNC) — FETE A CET AMI DE LA CHORALE: A l'occasion du départ de M. J. Adrien Audet professeur, qui s'en va à Notre-Dame de la Guadeloupe, les chœurs lui ont offert une fête, lui manifestant leurs sentiments. A leurs danses ce journal, on trouvera un rapport détaillé de cet événement.

VA ET VIENT: M. et Mme Roch Michaud, et leurs enfants faisaient récemment un voyage au Cap de la Madeleine et à Sherbrooke.

—M. et Mme Gilles Arguin, Mlle Marie Mercier, MM. Léonard Paradis, Luc Hallé ont fait un voyage à Sherbrooke récemment.

—Mme Léo Gosselin se rendait à Québec dernièrement.

—Mlle Jacqueline Isabel de Sherbrooke, a visité la famille de ses parents.

Mariage Couture - Trépanier

En l'église Notre-Dame de Fatima, samedi dernier, le 29 juillet, M. l'abbé Nicolas Beaulieu, vicarier benissait le mariage de M. Maurice Couture, fils de M. et Mme Adalbert Couture de St-Jean Vianney, à Mlle Marguerite Trépanier, fille de M. et Mme Arthur Trépanier, de Notre-Dame de Fatima. Les pères respectifs des époux leur servaient de témoins.

Le choeur de l'église avait été décoré pour la circonstance de fleurs de la saison. A l'orgue que touchait Mlle Gisèle Cloutier, organiste, divers chants furent exécutés par Mlles Gilberte Fortin, Rolande Dumas et Louise Bouffard. MM. Gaston Rancourt et Florent Rancourt agissaient comme parrains.

Pour le mariage, la mariée était vêtue d'une robe longue en satin et tulle garnie de dentelles; son court voile était retenu par un diadème. Elle tenait un bouquet de roses roses naturelles. La mère de la mariée Mme Arthur Trépanier, portait une robe à boléro noir et blanc, chapeau et bourse de teinte blanche, souliers noirs et oeillets blancs à l'épau; la mère du marié Mme Adalbert Couture, portait une robe de taffetas de teinte blanc coco, chapeau de même ton, souliers et bourse noirs, et à l'épau des oeillets blancs. M. Benoit Couture et Mlle Jacqueline Nadeau, cette dernière de Waterville, agissaient comme garçon et fille d'honneur. Mademoiselle Nadeau était vêtue d'une robe jaune serin, longueur 5/8, souliers blancs et elle soutenait un petit panier de roses roses.

A l'issue de la cérémonie, il y eut réception à la salle des Chevaliers de Colomb, Boulevard des Vétérans Des fleurs de la saison décoraient la salle, et les tables. M. et Mme Maurice Couture, quittèrent notre ville après la réception pour un voyage de noces à Niagara Falls. A son retour, le nouveau couple

H. P. CAMPEAU, C. d'A. A.

COURTIER D'ASSURANCES AGREE

Feu - Vie - Automobile - Accident - Maladie

220 RUE LAVAL

TEL. 422

B P 328

LAC-MEGANTIC

demeurera en notre ville. Nos vœux de bonheur.

Voici la liste des invités au mariage Couture-Trépanier: de Lac-Mégantic, MM. et Mmes Arthur Trépanier, Lucien Trépanier, Roland Mathieu, Gaston Rancourt; M. et Mme Adrien Trépanier de St-Samuel, MM. et Mmes Fernand Nadeau, de Courcelles, Roger Beaulieu de Montréal, Adalbert Couture, Alfred Carrier, Florent Rancourt, Mme Louis Roy, tous de St-Jean Vianney, M. Réal Couture, Mlle

Monique Duquette, M. Benoit Couture, Mlle Jacqueline Nadeau, M. Bertrand Couture, Mlle Lucille Duquette, Mlle Françoise Couture, M. Henri-Louis Laflamme, Mlle Jeannine Couture, M. Léon Dossland Mathieu, Gaston Couture, Mlle Jeanne Bernier, de St-Sébastien, MM. Marc-André Couture, Gaétan, Clermont Couture, Mlles Lisette Couture, Ginette, Claudette Couture, M. Normand Couture, M. et Mme Armand Baillargeon d'Asbestos et autres.

WILFRID FORTIN

Assurances Générales

Représentant exclusif de la compagnie d'Assurance-Vie

"ALLIANCE NATIONALE"

et détenteur chaque année du Certificat National de Compétence

62 Rue Papineau - Tél. 763 - Lac-Mégantic mai 10

CARTES

PROFESSIONNELLES

Docteur GERARD NOEL

MEDECIN - CHIRURGIEN

SPECIALITE: Opération des Amygdales

140 Rue Frontenac — Tél. 6

LAC-MEGANTIC

UN RADIOLOGISTE A L'HOPITAL

le docteur Jacques SYLVESTRE

radiologiste

sera à l'hôpital St-Joseph, de Lac-Mégantic, le premier et le troisième vendredi de chaque mois toute la journée. Pour plus de renseignements, s'adresser à l'hôpital.

PAR ORDRE

Dr Tancrede Fiset, n.d.l.

Médecine générale

SPECIALITES

Maladies de la femme - Traitements électriques.

HEURES de bureau: de 9 h. 30 a.m. à 9 h. 30 p.m.

BUREAU: Résidence privée

46, rue Champlain — Tél. 135-J

Lac Mégantic

Cité Frontenac

Dr J.-Eudes Bourque

Chirurgien - Dentiste

Heures de bureau: 9 h. a.m. à 9 h. p.m.

94, rue Frontenac

Tél. 406

Edifice Bourque

Lac-Mégantic

EXAMEN DE LA VUE

Dr Marcel Couture, O.D.

OPTOMETRISTE

TRAITEMENTS VISUELS

YEUX ARTIFICIELS

Bureau-Résidence: Au-dessus de la Banque Provinciale

LAC-MEGANTIC - Tél. 134

Une forte soif commande



une bière de première force!

Labatt



inscrivez-VOUS! voici le nouveau "CONCOURS BRADING" (ce concours se termine le 22 sept. 1956)

\$4,000 EN PRIX

À TOUTES LES DEUX SEMAINES

Ford Sedan Customline 1956

Voici ce que vous gagnez

AVEC CAPSULES BRADING... 1er prix: Bourse d'études de \$350.00 et comme boni, une Ford Sedan Customline 1956.
2ème prix: \$50.00 en argent, et un boni de \$100 en argent.
3ème prix: 10 prix de \$5.00 chacun et des bonis de \$10.00.

SANS CAPSULES BRADING... 1er prix: Bourse d'études de \$350.00 destinée à la personne de votre choix.
2ème prix: \$50.00 en argent.
3ème prix: 10 prix de \$5.00 chacun.

Prix en argent Bourses d'études

CONSERVEZ VOS CAPSULES BRADING
DETAILS COMPLETS A VOTRE EPICERIE LICENCIEE, HOTEL OU A VOTRE TAVERNE
BRASSERIE BRADING LIMITEE

VOTRE T.V. GRATUITE

VOYEZ LES REGLES DE NOTRE CONCOURS HENRI LATULIPPE VENDEUR AUTORISÉ

25 rue FRONTENAC

Téléphone 101

LAC-MEGANTIC



SAN MARCO modèle 2V14T

La consolette San Marco de 21", montée sur pieds fuselés, est présentée en magnifique noyer, riche acajou ou splendide chêne blondi. Son nerf vital est le fameux châssis "Silver Safeguard" dont la réception a été éprouvée afin d'assurer une performance exceptionnelle sous toutes conditions — et elle incorpore ce supplément de réserve de puissance, de clarté d'image, de commodité de repérage et de sûreté de fonctionnement qui est l'apanage de la marque Westinghouse. Peut être converti pour UHF, en 25 cycles seulement.

Haut. 34" Larg. 23 7-16 Prof. 21 3-16



MARQUEZ modèle 2V11X

Le Marquez 21" allie à la distinction d'un meuble console l'élégance du style fonctionnel. La perfection insurpassée de l'image produite par le Châssis "Silver Safeguard" sur-puissant et à réception éprouvée trouve son égale dans la reproduction sonore "Concert Tone" résultat des circuits FM pleine portée et d'un très grand haut-parleur. La décoration "Ton Cuivré" de Westinghouse confère un grand charme aux finis de noyer, acajou ou chêne blondi. Peut être converti pour UHF, en 25 cycles seulement.

Haut. 35½" Larg. 23 9-16" Prof. 21 3-16"

REGLEMENTS DU CONCOURS

AVEC L'ACHAT DE VOTRE TV

- 1— Nous vous donnons 15 coupons de participation;
- 2— Vous devrez acheter votre appareil de TV de la Maison LATULIPPE directement ou par l'entremise de ses vendeurs acceptés;
- 3— Les appareils en démonstration ou en essai ne comptent pas pour ce concours;
- 4— Vous devrez conserver la facture de l'achat de votre appareil et seules sont valables les factures à partir du 8 septembre 1956;
- 5— Le choix du gagnant se fera seulement lorsque la maison LATULIPPE aura vendu son "CINQUANTIEME" appareil de TV. Ce concours ne sera donc complété que lorsque la MAISON aura fait la vente de "CINQUANTE" télévisions. Nous annoncerons cet événement dans les journaux;
- 6— Le gagnant du concours n'aura qu'à présenter sa facture d'achat et nous lui rembourserons le montant du coût de son appareil de télévision (soit la télévision seulement) moins 12% couvrant la garantie et les frais de manipulation;
- 7— Toutes décisions quant à la vente et les conditions de vente, devront être acceptées par le bureau de crédit de la Maison LATULIPPE.



ACAPULCO modèle 2V12T

L'élégant fini en cuvette grenue de ce modèle de table 21" est brillamment rehaussé par les ravissantes garnitures "Ton Cuivré". L'Acapulco possède le fameux châssis "Silver Safeguard" ainsi que de nombreuses innovations techniques qu'on ne trouve habituellement que dans les appareils très onéreux — Repéreur "Super 100 Cascade", Repéreur Automatique de Distance et syntonisation au sommet. Néanmoins, il se vend à un prix si bas qu'il établit un nouveau record de valeur dans les annales de la télévision.

Haut. 19½" Larg. 23 7-16 Prof. 21 3-16



CARIBE modèle 2V8K

Le Caribe 21" magnifiquement proportionné donne un élégant cachet à toute pièce... vous procure la visibilité anti-éblouissante et le repérage au sommet. La décoration délicate, au "Ton Cuivré", relève la beauté du riche noyer, de l'acajou satiné ou du chêne blondi. Le puissant châssis "Silver Safeguard", au rendement éprouvé, donne une performance sans interférence. La luminosité et la clarté de l'image vont de paire avec la tonalité "Concert Tone". Peut être converti pour UHF. Disponible avec contrôle à distance.

Haut. 37" Larg. 24¾" Prof. 19½"



pour une TV de Tout Repos

REGARDEZ WESTINGHOUSE